

1. Các Câu Hỏi Phỏng Vấn Người Truyền Giáo

Các Câu Hỏi để Phỏng Vấn

Đối với nhiều tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô, công việc phục vụ truyền giáo là một mốc rất quan trọng trong sự phát triển phần thuộc linh suốt đời của họ. Các vị lãnh đạo Giáo Hội mong muốn rằng thời gian phục vụ thiêng liêng này là một kinh nghiệm vui thích và xây dựng đức tin cho mỗi người truyền giáo, từ nam nữ thanh niên đến các cặp truyền giáo lớn tuổi. Với mục tiêu này trong tâm trí, thật là cấp bách để mỗi người truyền giáo được chuẩn bị một cách phù hợp, xứng đáng và khỏe mạnh.

Trong tiến trình phỏng vấn, những người lãnh đạo chức tư tế của anh (chị, em) sẽ hỏi anh (chị, em) những câu hỏi sau đây. Xin hãy hỏi những người lãnh đạo chức tư tế của anh (chị, em) bất kỳ câu hỏi nào mà anh (chị, em) có thể có.

Sau những câu hỏi này là phần tham khảo thông tin thêm từ thánh thư, *Thuyết Giảng Phúc Âm Của Ta: Sách Hướng Dẫn Công Việc Phục Vụ Truyền Giáo, Cổ Vũ Sức Mạnh của Giới Trẻ, và Trung Thành Với Đức Tin: Tài Liệu Tham Khảo Phúc Âm*. Xin hãy đọc và nghiên cứu tất cả các thông tin này.

1. Anh (chị, em) có đức tin và chứng ngôn về Thượng Đế Đức Chúa Cha Vĩnh Cửu; Vị Nam Tử của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô; và Đức Thánh Linh không?
 2. Anh (chị, em) có chứng ngôn rằng Chúa Giê Su Ky Tô là Vị Nam Tử của Thượng Đế, Đấng Cứu Rỗi và Đấng Cứu Chuộc của thế gian không? Xin hãy chia sẻ chứng ngôn của anh (chị, em) với tôi. Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô đã ảnh hưởng đến cuộc sống của anh (chị, em) như thế nào?
 3. Hồi cải có nghĩa là gì đối với anh (chị, em)? Anh (chị, em) có cảm thấy rằng mình đã hồi cải trọn vẹn về những sự phạm giới trong quá khứ không?
 4. Anh (chị, em) sẽ chia sẻ với tôi chứng ngôn của anh (chị, em) rằng phúc âm và Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô đã được phục hồi qua Tiên Tri Joseph Smith và rằng [Vị Chủ Tịch tại thế của Giáo Hội] là vị tiên tri của Thượng Đế không?
 5. Anh (chị, em) có một chứng ngôn về tính chân thật của Sách Mặc Môn không?
 6. Công việc phục vụ truyền giáo toàn thời gian đòi hỏi việc sống theo các tiêu chuẩn của phúc âm. Anh (chị, em) hiểu gì về các tiêu chuẩn sau đây?
 - a. Luật trinh khiết
Liên quan đến luật trinh khiết, anh (chị, em) có luôn sống phù hợp với những điều đã thảo luận không? Nếu không, (những) sự phạm giới trước đây đã xảy ra bao lâu rồi? Anh (chị, em) đã làm gì để hồi cải?
 - b. Tránh hình ảnh sách báo khiêu dâm
 - c. Luật thập phân
 - d. Lời Thông Sáng, kể cả việc sử dụng ma túy hay lạm dụng thuốc kê theo đơn
 - e. Giữ ngày Sa Bát được thánh
 - f. Thành thật trong tất cả lời nói và hành động của anh (chị, em)
- Anh (chị, em) đã sống theo tất cả những tiêu chuẩn này không? Anh (chị, em) có đang sống theo tất cả những tiêu chuẩn này không? Anh (chị, em) sẽ sống theo tất cả những tiêu chuẩn này với tư cách là một người truyền giáo toàn thời gian không?
7. Anh (chị, em) có bất kỳ hành động pháp lý nào chưa giải quyết không?
 8. Anh (chị, em) đã từng phạm một tội hình sự nghiêm trọng, bất kể anh (chị, em) có bị bắt, bị kết án hay không, hay hồ sơ đã được xóa không?
 9. Anh (chị, em) có bao giờ lạm dụng tình dục trẻ em trong bất cứ cách thức nào, bất kể anh (chị, em) có bị bắt, bị kết án hay không, hay hồ sơ đã được xóa không?
 10. Anh (chị, em) có bất kỳ sự phạm giới nghiêm trọng hoặc sai lầm nào khác nên được giải quyết trước khi phục vụ truyền giáo không?
 11. Anh (chị, em) có ủng hộ, liên kết, hay tán thành bất cứ nhóm hay cá nhân nào mà những điều giảng dạy hay thực hành của họ lại trái ngược hay chống đối với những điều giảng dạy hay thực hành đã được Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô chấp nhận không?
 12. Anh (chị, em) có bất kỳ món nợ nào chưa trả không? Làm cách nào những món nợ này được trả hết trước khi anh (chị, em) đi công việc truyền giáo hay được quản lý khi anh (chị, em) phục vụ công việc truyền giáo?
 13. Anh (chị, em) đang hay đã có bất kỳ tình trạng thể chất, tâm thần hay cảm xúc nào mà sẽ gây khó khăn cho anh (chị, em) để duy trì lịch sinh hoạt bình thường của người truyền giáo, là điều đòi hỏi anh (chị, em) làm việc từ 12-15 tiếng mỗi ngày, bao gồm việc học tập từ 2-4 tiếng một ngày, đi bộ và đạp xe từ 8-10 tiếng một ngày, và những việc khác không?

14. Anh (chị, em) đã từng được chẩn đoán hay điều trị chứng khó đọc hay các rối loạn đọc khác không? Nếu có, anh (chị, em) có cảm thấy thoải mái để đọc thành tiếng thánh thư và các tài liệu khác không? Anh (chị, em) có tin rằng mình có thể ghi nhớ những câu thánh thư thích hợp và thông tin khác với sự hỗ trợ của người bạn đồng hành của anh (chị, em) không? Về những phương diện nào anh (chị, em) khắc phục chứng rối loạn này bây giờ?
15. Anh (chị, em) đã từng được chẩn đoán hay điều trị chứng rối loạn ngôn ngữ không? Nếu có, anh (chị, em) có cảm thấy thoải mái khi nói chuyện trước mặt người khác không? Anh (chị, em) có cảm thấy rằng mình có những công cụ thích hợp để giúp anh (chị, em) học hỏi, giảng dạy và giao tiếp không?
16. Anh (chị, em) có từng sử dụng thuốc hay cách điều trị khác cho bất kỳ tình trạng nào sau đây: rối loạn thiếu khả năng chú ý (ADD), rối loạn tăng động giảm chú ý (ADHD), lo lắng, trầm cảm, rối loạn ám ảnh cưỡng chế (OCD), hay rối loạn phớt lờ kỷ (kể cả hội chứng Asperger) không? Nếu có, xin vui lòng giải thích.
17. Nếu anh (chị, em) đã được điều trị một trong những tình trạng này và không tiếp tục nữa, thì anh (chị, em) có ngừng điều trị dưới sự giám sát của bác sĩ không? Nếu không, tại sao anh (chị, em) ngừng điều trị? Anh (chị, em) sinh hoạt tốt như thế nào khi không điều trị hay dùng thuốc? Lần cuối anh (chị, em) anh chị em dùng thuốc cho những vấn đề này là khi nào?

Bản Phụ Lục

Hồi cải

"Qua cách thức này, các người có thể biết được một người có hối cải tội lỗi của mình không—này, kể đó sẽ thú tội và từ bỏ những tội lỗi đó" (Giáo Lý và Giao Ước 58:43).

"Sự Hồi Cải qua Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô là một nguyên tắc quan trọng khác trong phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Đức tin của chúng ta nơi Đấng Ky Tô và tình yêu thương của chúng ta nơi Ngài dẫn chúng ta đến sự hồi cải, hay thay đổi những ý nghĩ, sự tin tưởng và hành vi của chúng ta mà không phù hợp với ý muốn của Ngài. Sự hồi cải bao gồm việc tạo ra một cái nhìn mới về Thượng Đế, bản thân mình và thế gian. Khi hồi cải, chúng ta cảm thấy buồn rầu theo ý Chúa và toàn tâm toàn ý trở về với Ngài. Chúng ta ngừng làm những điều sai trái và tiếp tục làm những điều đúng. Việc mang cuộc sống của chúng ta hòa hợp với ý muốn của Thượng Đế qua sự hồi cải và đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô là mục đích chính yếu trong cuộc sống của chúng ta. Chúng ta có thể trở về sống với Thượng Đế Đức Chúa Cha chỉ duy nhất qua ân điển và lòng thương xót của Đấng Ky Tô, và chúng ta nhận được lòng thương xót của Đấng Ky Tô qua điều kiện của sự hồi cải.

"Để hồi cải, chúng ta phải nhận ra các tội lỗi của mình và cảm thấy hối hận, hoặc buồn rầu. Chúng ta thú nhận tội lỗi của mình với Thượng Đế. Chúng ta cũng thú nhận những tội lỗi rất nghiêm trọng với các lãnh đạo Giáo Hội được ủy quyền của Thượng Đế, là những người sẽ giúp chúng ta khi chúng ta thực sự hồi cải. Chúng ta cầu xin Thượng Đế tha thứ cho mình. Chúng ta làm tất cả những gì có thể để sửa đổi những vấn đề mà các hành động của mình có thể đã gây ra; điều này gọi là sự bồi thường. Khi hồi cải, chúng ta thay đổi quan điểm về bản thân và thế gian. Khi thay đổi, chúng ta nhận ra rằng chúng ta là con cái của Thượng Đế và rằng chúng ta không cần tiếp tục lặp lại những lỗi lầm đó nữa. Nếu chân thành hối cải, chúng ta quay lưng khỏi tội lỗi của mình và không lặp lại nữa. Chúng ta kim nén bất cứ mong muốn nào để phạm tội. Mong muốn của chúng ta để noi theo Thượng Đế mạnh mẽ và sâu sắc hơn.

"Sự hồi cải chân thành mang đến những thành quả. Chúng ta cảm thấy sự tha thứ của Thượng Đế và sự bình an của Ngài trong cuộc sống của chúng ta. Cảm giác có tội và buồn phiền của chúng ta tan biến. Chúng ta cảm thấy buồn rầu theo ý Đức Thánh Linh một cách dồi dào hơn. Và khi cuộc sống này trôi qua, chúng ta sẵn sàng hơn để sống vĩnh viễn với Cha Thiên Thượng và Vị Nam Tử của Ngài.

"Kể cả sau khi chúng ta chấp nhận Đấng Ky Tô và hối cải tội lỗi của mình, chúng ta vẫn có thể sa ngã và phạm tội lần nữa. Chúng ta nên liên tục cố gắng sửa chữa những phạm giới này, hãy nhớ chúng ta 'có thể làm được mọi sự nhờ Đấng Ky Tô ban thêm sức cho' chúng ta (Phi Líp 4:13). Thêm nữa, chúng ta nên tiếp tục tiến triển—phát triển những thuộc tính giống như Đấng Ky Tô, tiến triển trong sự hiểu biết, và phục vụ hiệu quả hơn. Khi chúng ta biết thêm về những điều Đấng Cứu Rỗi muốn cho chúng ta, chúng ta sẽ muốn bày tỏ tình yêu thương của mình bằng cách vâng lời Ngài. Như vậy, khi chúng ta hối cải hằng ngày, chúng ta sẽ thấy rằng cuộc sống của chúng ta sẽ thay đổi và tiến triển. Tâm lòng và hành vi của chúng ta sẽ trở nên giống như Đấng Ky Tô hơn. Chúng ta sẽ tiến đến việc cảm thấy niềm vui lớn lao trong việc hối cải hằng ngày" (*Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta: Sách Hướng Dẫn Công Việc Phục Vụ Truyền Giáo* [năm 2019], trang 64).

1. Các Câu Hỏi Phỏng Vấn Người Truyền Giáo—tiếp tục

Luật Trinh Khiết

“Trinh khiết là sự thanh khiết về mặt tình dục, một điều kiện mà làm Thượng Đế hài lòng” (Gia Cốt 2:7). Để được trinh khiết, các anh chị em phải trong sạch về phương diện đạo đức trong ý nghĩ, lời nói và hành động. Các anh chị em không được có bất cứ mối quan hệ tình dục nào trước khi kết hôn hợp pháp” (*Trung Thành với Đức Tin: Tài Liệu Tham Khảo Phúc Âm [năm 2004]*, trang 199).

[Trước khi kết hôn,] đừng tham gia vào việc hôn nhau say đắm, nằm trên một người khác, hay chạm tay vào những phần thân thể riêng tư, thiêng liêng của người khác, có hay không có mặc áo quần. Đừng để cho bất cứ ai làm những điều như thể với các anh chị em” (*Trung Thành với Đức Tin*, trang 204).

“Đừng xem, đọc, hay nghe bất cứ thứ gì diễn tả hay mô tả thân thể con người hoặc hành động tình dục theo một cách thức mà có thể khơi dậy những cảm giác nhục dục. Các tài liệu khiêu dâm thì có thể làm cho mê say và có tính chất hủy diệt. Chúng có thể tước đoạt lòng tự trọng của các anh chị em và khả năng để nhìn thấy vẻ xinh đẹp của cuộc đời. Chúng có thể đánh gục các anh chị em và dẫn dắt các anh chị em đến những ý nghĩ xấu xa và hành động ngược đãi” (*Trung Thành với Đức Tin*, trang 32).

“Giống như những sự vi phạm khác về luật trinh khiết, đồng tính luyến ái cũng là một tội nặng. Nó trái với những mục đích của hoạt động tình dục của con người (xin xem Rô Ma 1:24–32). Nó bóp méo mối quan hệ yêu thương và ngăn cản người ta tiếp nhận các phước lành mà có thể tìm thấy nơi cuộc sống gia đình và các giáo lễ cứu rỗi của phúc âm” (*Trung Thành với Đức Tin*, trang 30–31).

“Tiêu chuẩn của Chúa về sự trong sạch về mặt tình dục là rõ ràng và không thay đổi. Đừng nên có bất cứ mối quan hệ tình dục nào trước khi kết hôn, và hoàn toàn chung thủy với người phối ngẫu của mình sau khi kết hôn. Đừng để cho các phương tiện truyền thông, bạn bè, hay những người khác thuyết phục các em rằng sự gần gũi xác thịt trước khi kết hôn là có thể chấp nhận được. . . .

“Đừng bao giờ làm điều gì mà có thể dẫn đến việc phạm tội tình dục. Hãy đối xử với những người khác một cách tôn trọng, đừng bao giờ xem họ như món đồ được sử dụng để thỏa mãn ước muốn dâm dăng và ích kỷ của mình. Trước khi kết hôn, đừng tham gia vào việc hôn nhau say đắm, nằm trên một người khác, hay chạm tay vào những phần thân thể riêng tư, thiêng liêng của người khác, có hay không có mặc áo quần. Đừng làm bất cứ điều gì khác để khơi dậy những cảm nghĩ về tình dục. Đừng khơi dậy những mối cảm xúc đó trong thân thể của các em” (*Cổ Vũ Sức Mạnh của Giới Trẻ [cuốn sách nhỏ, 2011]*, trang 35–36).

“Thượng Đế thích sự trinh khiết. Trinh khiết có nghĩa là giới hạn tất cả các mối quan hệ tình dục ngoài một người chồng (đối với phụ nữ) hoặc một người vợ (đối với nam giới). Nó cũng có nghĩa hoàn toàn kiềm chế những mối quan hệ tình dục trước khi kết hôn và sự chung thủy hoàn toàn với người phối ngẫu của mình sau khi kết hôn. . . .

“Luật trinh khiết đòi hỏi sự trung tín trong ý nghĩ và hành động. Chúng ta phải giữ ý nghĩ của mình được trong sạch và trang nhã trong cách ăn mặc, lời lẽ và hành động” (*Thuyết Giảng Phúc Âm Của Ta*, trang 80).

Luật Thập Phần

“Một trong những phước lành lớn của vai trò tín hữu trong Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô là đặc ân được đóng góp cho sự phát triển của vương quốc của Thượng Đế qua việc đóng tiền thập phần. Luật thập phần là một luật pháp cổ xưa và thiêng liêng. Ví dụ, vị tiên tri Áp Ra Ham thời Cựu Ước đóng một phần mười của tất cả những gì ông có (xin xem An Ma 13:15).

“Đối với những người đóng tiền thập phần, Chúa hứa sẽ ‘mở các cửa sổ trên trời, đổ phước xuống đến nỗi không chỗ chứa’ (Ma La Chi 3:10). Những phước lành này có thể là vật chất hay thuộc linh, nhưng chúng sẽ đến với những người tuân theo luật pháp thiêng liêng này.

“Thập phần có nghĩa là một phần mười, và Chúa đã truyền lệnh cho chúng ta dâng hiến một phần mười thặng dư của mình, được hiểu là thu nhập, để chúng ta có thể được phước. Luật thập phần ban cho chúng ta cơ hội để giúp đỡ xây dựng vương quốc của Ngài. Tiền thập phần của chúng ta rất thiêng liêng đối với Chúa, và chúng ta tôn vinh Ngài qua việc trả tiền thập phần. Thượng Đế hứa phước lành dồi dào cho những người đóng tiền thập phần đầy đủ. Những người không đóng tiền thập phần là ăn cắp của Thượng Đế (xin xem Ma La Chi 3:8). Họ đã giữ cho mình thứ chính ra thuộc về Ngài. Chúng ta nên tìm kiếm vương quốc của Thượng Đế trước tiên, và tiền thập phần là một cách thức quan trọng để làm điều đó. Đóng tiền thập phần là một cách bày tỏ đức tin của chúng ta. Đó là dấu hiệu bề ngoài về sự tin tưởng của chúng ta nơi Thượng Đế và công việc của Ngài” (*Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta*, trang 82–83).

Lời Thông Sáng

“Chúa mặc khải cho Tiên Tri Joseph Smith một luật về sức khỏe được gọi là Lời Thông Sáng. Luật này dạy chúng ta thức ăn và chất nào chúng ta phải dùng và không nên dùng để duy trì sức khỏe của cơ thể chúng ta và giữ chúng ta khỏi những ảnh hưởng tà ác. Chúa hứa ban cho các phước lành về sức khỏe, sức mạnh, sự bảo vệ chống lại sự tà ác, và sự nhận lãnh lớn lao hơn về các lễ thật thuộc linh.

“Hãy nhớ rằng thân thể chúng ta là thiêng liêng. Chúng ta phải quý trọng nó. Lời Thông Sáng dạy rằng chúng ta phải ăn những thức ăn lành mạnh. Lời Thông Sáng dạy một cách rất cụ thể rằng chúng ta phải tránh các chất có hại, kể cả rượu, thuốc lá, trà, và cà phê. Chúng ta cũng phải tránh các chất thuốc có hại trong bất cứ hình thức nào” (*Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta*, trang 81).

Gìn Giữ Ngày Sa Bát

“Hành vi của chúng ta trong ngày Sa Bát phản ánh sự cam kết của chúng ta để kính trọng và thờ phượng Thượng Đế. Bằng cách giữ ngày Sa Bát được thánh, chúng ta cho Thượng Đế thấy sự sẵn lòng của chúng ta để tuân giữ các giao ước của mình. Mỗi ngày Sa Bát, chúng ta đi đến nhà thờ để thờ phượng Ngài. Trong khi ở nhà thờ, các tín hữu của Giáo Hội dự phần Tiệc Thánh để tưởng nhớ đến Chúa Giê Su Ky Tô và Sự Chuộc Tội của Ngài. Việc dự phần Tiệc Thánh cho phép chúng ta tái lập các giao ước của mình và cho thấy rằng chúng ta sẵn lòng hối cải các tội lỗi và các lỗi lầm của mình.

“Vào ngày Sa Bát, chúng ta vui hưởng sự nghỉ ngơi không làm việc. Khi tham dự các buổi lễ tại nhà thờ và cùng nhau thờ phượng, chúng ta củng cố lẫn nhau. Chúng ta tái lập sự giao tiếp của chúng ta với bạn bè và gia đình. Đức tin của chúng ta được củng cố khi chúng ta nghiên cứu thánh thư và tìm hiểu thêm về phúc âm phục hồi.

“Khi một cộng đồng hay quốc gia trở nên xao lãng với những sinh hoạt trong ngày Sa Bát, thì cuộc sống tôn giáo của nó suy sụp và tất cả mọi phương diện của cuộc sống bị ảnh hưởng xấu. Các phước lành liên quan đến việc giữ ngày Sa Bát được thánh không được ban cho. Chúng ta phải tránh đi mua sắm vào ngày Sa Bát và không tham gia vào những sinh hoạt thương mại và thể thao mà làm cho ngày Sa Bát trở nên bình thường.

“Thay vào đó, chúng ta cần phải dành riêng ngày thánh này khỏi những sinh hoạt của thế gian bằng cách tham gia vào một tinh thần thờ phượng, cảm tạ, phục vụ, và các sinh hoạt với gia đình và bạn bè mà thích hợp với ngày Sa Bát. Khi các tín hữu Giáo Hội cố gắng làm cho những sinh hoạt của họ trong ngày Sa Bát thích hợp với ý định và Thánh Linh của Chúa, cuộc sống của họ sẽ được tràn đầy niềm vui và bình an” (*Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta*, trang 77).

Tính Thành Thật và Liêm Chính

“Hãy luôn luôn thành thật đối với bản thân mình, với những người khác, và với Chúa. Thành thật có nghĩa là chọn không nói dối, trộm cắp, gian lận, hay lừa gạt trong bất cứ phương diện nào. Khi thành thật, các em xây đắp sức mạnh cá tính mà sẽ cho phép các em phục vụ Thượng Đế và những người khác một cách hữu hiệu. Các em sẽ được ban phước với cảm giác bình an trong tâm trí và lòng tự trọng. Các em sẽ được Chúa tin cậy và sẽ được xứng đáng để bước vào các đền thờ thánh của Ngài.

“Việc không thành thật làm hại các em và cũng làm hại những người khác. Nếu nói dối, ăn trộm, ăn cắp trong tiệm, hay gian lận, thì các em làm hại tinh thần mình và mối quan hệ của mình với những người khác. Việc sống thành thật sẽ gia tăng các cơ hội tương lai và khả năng của các em để được Đức Thánh Linh hướng dẫn. Hãy thành thật ở trường học; đừng gian lận trong bất cứ phương diện nào. Hãy thành thật trong việc làm của mình, hãy làm việc phù hợp với số tiền mình được trả. Đừng viện lý rằng việc không thành thật là có thể chấp nhận được, mặc dù những người khác có thể nghĩ không có hại gì khi không thành thật.

Tính liêm chính gắn bó chặt chẽ với tính thành thật. Tính liêm chính có nghĩa là luôn luôn suy nghĩ và làm điều đúng, bất kể kết quả là gì. Khi liêm chính, các em sẵn lòng sống theo các tiêu chuẩn và niềm tin của mình cho dù không một ai đang nhìn thấy. Chọn sống sao cho những ý nghĩ và hành vi của các em luôn luôn phù hợp với phúc âm” (*Cổ Vũ Sức Mạnh của Giới Trẻ*, trang 19).

2. Giấy Giới Thiệu Người Truyền Giáo

Thông Tin Cá Nhân

1. Tên	2. Tên đệm	3. Họ	4. Hậu tố	5. Ảnh Người Truyền Giáo
6. Địa chỉ nhà				
7. Thành phố		8. Tiểu bang hoặc tỉnh	9. Mã bưu điện	
10. Quốc gia		11. Quận		
12. Sân bay		13. Ngày sẵn sàng phục vụ		
14. Số điện thoại nhà		15. Số điện thoại di động		
16. Anh (chị, em) có thể nhận tin nhắn văn bản ☐ Có ☐ Không		17. Địa chỉ email		
18. Các tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia khác mà anh (chị, em) đã sống				
19. Địa chỉ gửi thư (nếu khác)				
20. Thành phố		21. Tiểu bang hoặc tỉnh	22. Mã bưu điện	
23. Quốc gia		24. Quận		
25. Ngày làm lễ xác nhận		26. Ngày sinh		
27. Giới tính ☐ Nam ☐ Nữ		28. Tình trạng hôn nhân ☐ Độc thân ☐ Đã kết hôn		29. Anh (chị, em) đã từng ☐ Ở góa? ☐ Ly hôn?
30. Anh (chị, em) đã từng bị bắt giữ không? ☐ Có ☐ Không		31. Anh (chị, em) đã từng có tiền án tiền sự không? ☐ Có ☐ Không		32. Anh (chị, em) đã từng bị kết án không? ☐ Có ☐ Không
33. (Nếu anh (chị, em) trả lời có trong bất kỳ mục nào, xin hãy giải thích, bao gồm ngày bắt giữ, buộc tội và giải quyết.)				

2. Giấy Giới Thiệu Người Truyền Giáo—tiếp tục

Thông Tin Quốc Tịch			
34. Quốc tịch khi sinh ra		35. Nơi sinh (thành phố, tiểu bang/tỉnh)	
36. Quốc gia nơi sinh ra		37. Quốc gia hoặc quốc tịch hiện tại	38. Nếu quốc tịch kép, xin cho biết quốc tịch thứ hai
39. Anh (chị, em) có giấy khai sinh chính thức không? ☐ Có ☐ Không		40. Anh (chị, em) hiện có là công dân được công nhận của quốc gia mình cư trú không? Nếu không, tình trạng hiện tại của anh (chị, em) ở quốc gia cư trú là gì? ☐ Có ☐ Không	
41. Anh (chị, em) đã bao giờ sống ở một quốc gia trong khi không được công nhận ở quốc gia đó chưa? ☐ Có ☐ Không		42. Nếu có, xin vui lòng cung cấp ngày, địa điểm và hoàn cảnh khi anh (chị, em) sống ở một quốc gia mà không được công nhận ở quốc gia đó	
43. Anh (chị, em) đã bao giờ ở lại một quốc gia quá thời gian cho phép của thị thực chưa? ☐ Có ☐ Không		44. Nếu có, xin vui lòng cung cấp ngày, địa điểm và hoàn cảnh khi anh (chị, em) ở lại một quốc gia quá thời gian cho phép của thị thực	
45. Tình trạng công dân của anh (chị, em) có áp đặt các hạn chế về việc đi ra bên ngoài quốc gia nơi anh (chị, em) sống không? ☐ Có ☐ Không		46. Quốc tịch của tổ tiên anh (chị, em) là gì?	
47. Anh (chị, em) có một hộ chiếu còn hiệu lực không? ☐ Có ☐ Không	48. Ngày hộ chiếu hết hạn	49. Số hộ chiếu	50. Quốc gia cấp
Tên trong hộ chiếu 51. Tên		52. Họ	

Thông Tin Nhận Dạng			
53. Anh (chị, em) có một giấy phép lái xe còn hiệu lực không? ☐ Có ☐ Không	54. Nếu không, giấy tờ thay thế ID ☐ Có ☐ Không	55. Loại ID thay thế	56. Số giấy phép lái xe hoặc ID
Tên trong ID 57. Tên		58. Họ	
59. Quốc gia	60. Tiểu bang hoặc tỉnh	61. Ngày hết hạn	62. Giấy phép lái xe của anh (chị, em) đã bao giờ bị đình chỉ chưa? ☐ Có ☐ Không

Thông Tin của Người Cha			
63. Tên	64. Tên đệm	65. Họ	66. Là một tín hữu. ☐ Có ☐ Không
67. Đã mất. ☐ Có ☐ Không	68. Nơi sinh	69. Nghề nghiệp	
70. Địa chỉ nhà			
71. Thành phố	72. Tiểu bang hoặc tỉnh	73. Mã bưu điện	74. Quốc gia
75. Quận			
76. Số điện thoại nhà		77. Địa chỉ email	
78. Số điện thoại di động		☐ 79. Đánh dấu vào ô này nếu anh (chị, em) KHÔNG muốn chúng tôi liên lạc với người cha của anh (chị, em).	

Thông Tin của Người Mẹ			
80. Tên	81. Tên đệm	82. Họ	83. Là một tín hữu. ☐ Có ☐ Không
84. Đã mất. ☐ Có ☐ Không	85. Nơi sinh	86. Nghề nghiệp	
87. Địa chỉ nhà			
88. Thành phố	89. Tiểu bang hoặc tỉnh	90. Mã bưu điện	91. Quốc gia
92. Quận			
93. Số điện thoại nhà		94. Địa chỉ email	
95. Số điện thoại di động		☐ 96. Đánh dấu vào ô này nếu anh (chị, em) KHÔNG muốn chúng tôi liên lạc với người mẹ của anh (chị, em).	

2. Giấy Giới Thiệu Người Truyền Giáo—tiếp tục

Thông Tin Cư Trú và Người Chăm Sóc				
97. Anh (chị, em) sống với ☐ Cha và mẹ ☐ Mẹ ☐ Cha ☐ Người chăm sóc		98. Tên người chăm sóc	99. Mối liên hệ với người chăm sóc	
100. Nếu anh (chị, em) không sống với cha và mẹ, xin hãy giải thích tại sao.				
101. Địa chỉ của người chăm sóc				
102. Thành phố	103. Tiểu bang hoặc tỉnh	104. Mã bưu điện	105. Quốc gia	106. Quận
107. Số điện thoại nhà		108. Địa chỉ email		
109. Số điện thoại di động		☐ 110. Đánh dấu vào ô này nếu anh (chị, em) KHÔNG muốn chúng tôi liên lạc với người này.		

Những Thành Viên Khác Trong Gia Đình Đã Từng hoặc Đang Phục Vụ Truyền Giáo		
111. Người cha ☐ Có ☐ Không Tên của phái bộ truyền giáo	112. Người mẹ ☐ Có ☐ Không Tên của phái bộ truyền giáo	113. Ông ☐ Có ☐ Không Tên của phái bộ truyền giáo
114. Anh (chị, em) có cha mẹ, anh em trai, chị em gái, ông bà, hoặc bạn trai/bạn gái hiện đang phục vụ truyền giáo không? ☐ Có ☐ Không		
115. Nếu có, hãy liệt kê tên, mối quan hệ và phái bộ truyền giáo của mỗi người		

3. Học Vấn và Sự Phục Vụ của Người Xin Đi Truyền Giáo

Thông Tin Cá Nhân

1. Tên người truyền giáo

Thông Tin về Ngôn Ngữ

2. Ngôn ngữ chính

3. Điểm ngôn ngữ trung bình tại trường

4. Liệt kê thêm tối đa 4 ngôn ngữ khác mà anh (chị, em) nói	5. Đánh giá khả năng nói từ 1 (ít) đến 5 (bản địa)	6. Số năm học	7. Điểm trung bình

8. Anh (chị, em) muốn thư kêu gọi của mình được in bằng ngôn ngữ nào?

9. Anh (chị, em) thích việc học ngôn ngữ như thế nào

☐ Rất thích ☐ Thích ☐ Ít thích ☐ Không thích

10. Đánh giá mức độ thành công của anh (chị, em) khi học một ngôn ngữ

☐ Rất thành công ☐ Thành công ☐ Ít thành công ☐ Không thành công

Kinh Nghiệm Học Vấn và Làm Việc

11. Trình độ học vấn cao nhất

12. Đã nhận hoặc sẽ nhận

☐ Bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc trung học cơ sở ☐ Tương đương ☐ Không

13. Ngày tốt nghiệp

14. Đánh giá việc học tập của anh (chị, em)

☐ Xuất sắc ☐ Rất tốt ☐ Tốt ☐ Khá ☐ Trung bình ☐ Kém

15. Số năm học lớp giáo lý hoặc viện giáo lý

16. Tốt nghiệp lớp giáo lý

☐ Có ☐ Không

17. Trường học

18. Số năm học

19. Ngành học

20. Bằng cấp

21. Trường học

22. Số năm học

23. Ngành học

24. Bằng cấp

25. Hoạt động ngoại khóa, kỹ năng đặc biệt, sở thích và thành tích đặc biệt

26. Những chức vụ kêu gọi trước đây trong Giáo Hội và kinh nghiệm lãnh đạo

27. Kinh nghiệm làm việc bên ngoài (Bao gồm số năm trong mỗi công việc.)

3. Học Vấn và Sự Phục Vụ của Người Xin Đi Truyền Giáo—tiếp tục

Thông Tin Quân Sự		
28. Kinh nghiệm quân sự ☐ Có ☐ Không		29. Nếu có, cho biết tên của tổ chức quân sự
30. Nghĩa vụ quân sự có bắt buộc ở quốc gia của anh (chị, em) không ☐ Có ☐ Không		31. Nếu có, anh (chị, em) đã đáp ứng nghĩa vụ quân sự chưa? ☐ Có ☐ Không
32. Nếu không, anh (chị, em) có được miễn trừ hoặc hoãn lại không ☐ Có ☐ Không		33. Nếu không, anh (chị, em) dự đoán khi nào được gọi đi nghĩa vụ quân sự? ☐ 6 tháng ☐ 12 tháng ☐ 18 tháng ☐ 24 tháng hoặc hơn
Nguồn Quỹ Cho biết số tiền (bằng nội tệ của anh (chị, em) sẽ được đóng góp mỗi tháng để hỗ trợ công việc truyền giáo của anh (chị, em) từ các nguồn bên dưới. Nhập số tiền kết hợp duy nhất cho cặp vợ chồng trong mục "Bản thân".		
34. Nội tệ		35. Bản thân
		36. Gia đình
37. Tiểu giáo khu hoặc chi nhánh	38. Khác	39. Tổng mỗi tháng

Nhận Xét của Người Xin Đi Truyền Giáo

40. Giải thích bất kỳ trường hợp hoặc tình huống đặc biệt nào mà Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn và Nhóm Túc Số Mười Hai nên xem xét khi kêu gọi anh (chị, em) đi truyền giáo

4. Thông Tin Đơn Vị cho Người Xin Đi Truyền Giáo

Thông Tin Cá Nhân

1. Tên người truyền giáo

Thông Tin Đơn Vị Nhà

2. Tiểu giáo khu/chi nhánh	3. Số đơn vị	12. Giáo khu/phái bộ truyền giáo	13. Số đơn vị
4. Giám trợ tiểu giáo khu/chủ tịch chi nhánh		14. Chủ tịch giáo khu/phái bộ truyền giáo	
5. Địa chỉ hòm thư		15. Địa chỉ hòm thư	
6. Thành phố	7. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia	8. Mã bưu điện	16. Thành phố
17. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia		18. Mã bưu điện	
9. Số điện thoại nhà	10. Số điện thoại di động	19. Số điện thoại nhà	20. Số điện thoại di động
11. Địa chỉ email		21. Địa chỉ email	

Thông Tin Đơn Vị Nộp (Nếu không phải đơn vị nhà)

22. Tiểu giáo khu/chi nhánh	23. Số đơn vị	32. Giáo khu/phái bộ truyền giáo	33. Số đơn vị
24. Giám trợ tiểu giáo khu/chủ tịch chi nhánh		34. Chủ tịch giáo khu/phái bộ truyền giáo	
25. Địa chỉ hòm thư		35. Địa chỉ hòm thư	
26. Thành phố	27. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia	28. Mã bưu điện	36. Thành phố
37. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia		38. Mã bưu điện	
29. Số điện thoại nhà	30. Số điện thoại di động	39. Số điện thoại nhà	40. Số điện thoại di động
31. Địa chỉ email		41. Địa chỉ email	

Thông Tin Đơn Vị Nộp (Nếu không phải đơn vị nhà)

42. Tiểu giáo khu/chi nhánh	43. Số đơn vị	52. Giáo khu/phái bộ truyền giáo	53. Số đơn vị
44. Giám trợ tiểu giáo khu/chủ tịch chi nhánh		54. Chủ tịch giáo khu/phái bộ truyền giáo	
45. Địa chỉ hòm thư		55. Địa chỉ hòm thư	
46. Thành phố	47. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia	48. Mã bưu điện	56. Thành phố
57. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia		58. Mã bưu điện	
49. Số điện thoại nhà	50. Số điện thoại di động	59. Số điện thoại nhà	60. Số điện thoại di động
51. Địa chỉ email		61. Địa chỉ email	

Thông Tin Đơn Vị Nộp (Nếu không phải đơn vị nhà)

62. Tiểu giáo khu/chi nhánh	63. Số đơn vị	72. Giáo khu/phái bộ truyền giáo	73. Số đơn vị
64. giám trợ tiểu giáo khu/chủ tịch chi nhánh		74. Chủ tịch giáo khu/phái bộ truyền giáo	
65. Địa chỉ thư tín		75. Địa chỉ thư tín	
66. Thành phố	67. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia	68. Mã bưu điện	76. Thành phố
77. Tiểu bang, tỉnh hoặc quốc gia		78. Mã bưu điện	
69. Số điện thoại nhà	70. Số điện thoại di động	79. Số điện thoại nhà	80. Số điện thoại di động
71. Địa chỉ email		81. Địa chỉ email	

5. Giám Trợ hoặc Chủ Tịch Chi Nhánh Những Ý Kiến và Đề Nghị

Thông Tin của Người Truyền Giáo

1. Tên người truyền giáo	2. Số hồ sơ
--------------------------	-------------

Đánh Giá Cuối Cùng

3. Đánh dấu vào các mục sau đây khi hoàn thành:

- ☐ Quý truyền giáo tiểu giáo khu có thể đáp ứng nghĩa vụ tài chính cho người truyền giáo này.
- ☐ Tôi đã xem xét tất cả các giấy tờ được hoàn thành bởi người xin đi truyền giáo. Tôi đồng ý rằng, theo hiểu biết tốt nhất của tôi, bệnh sử cá nhân của người xin đi truyền giáo là trung thực và đầy đủ và không có vấn đề về y tế hay cảm xúc nào được người xin đi truyền giáo nói giảm hoặc không tiết lộ.
- ☐ Người xin đi truyền giáo đã nhận phước lành tộc trưởng hoặc chúng tôi đã thảo luận về việc nhận phước lành tộc trưởng trước khi bắt đầu công việc phục vụ truyền giáo.
- ☐ Tôi đã thực hiện một cuộc phỏng vấn kỹ lưỡng và xác định người xin đi truyền giáo xứng đáng để nhận giấy giới thiệu đi đền thờ và sẵn sàng phục vụ ở nơi được chỉ định.

4. Người xin đi truyền giáo này có bị hạn chế nghiêm trọng về thể chất, tinh thần hoặc cảm xúc mà cần được xem xét khi được chỉ định không?

- ☐ Có ☐ Không

5. Người xin đi truyền giáo có liên tục sống bên ngoài tiểu giáo khu của anh em trong bất kỳ thời gian đáng kể nào trong năm qua không (trường học, quân sự, việc làm, v.v.)?

- ☐ Có ☐ Không

6. Nếu có, hãy nhập ngày mà anh em đã trao đổi với vị giám trợ hoặc chủ tịch chi nhánh cũ của người xin đi truyền giáo

7. Nhập tên vị giám trợ hoặc chủ tịch chi nhánh cũ của người xin đi truyền giáo

Ý Kiến của Vị Giám Trợ hoặc Chủ Tịch Chi Nhánh

8. Cung cấp thông tin về tư cách và khả năng của người xin đi truyền giáo. Nhận xét về kinh nghiệm, năng lực lãnh đạo, tiềm năng, sở thích, tài năng hoặc hạn chế của người xin đi truyền giáo cần được xem xét trong việc quyết định chỉ định phái bộ truyền giáo. Các nhận xét kín mật nên được thảo luận trong một lá thư riêng.

9. Xin hãy đánh giá khả năng lãnh đạo của người xin đi truyền giáo

1	2	3	4	5
Thấp				Cao

Khi ký đơn này, anh em đồng ý rằng theo ý kiến của mình, người này có chứng ngôn về phúc âm và xứng đáng và sẵn lòng phục vụ truyền giáo ở bất cứ nơi nào được kêu gọi. Anh em cũng xác nhận rằng mình đã xem lại thông tin y tế và nha khoa và thực hiện một cuộc phỏng vấn cá nhân kỹ lưỡng, điều này đã thuyết phục anh em rằng người này có khả năng thể chất và cảm xúc để phục vụ truyền giáo.

10. Chữ ký của vị giám trợ hoặc chủ tịch chi nhánh	11. Số điện thoại (kể cả mã vùng)	12. Ngày nộp
13. Tên bằng chữ in	14. Tên đơn vị	15. Số đơn vị

6. Chủ Tịch Giáo Khu hoặc Phái Bộ Truyền Giáo Những Ý Kiến và Đề Nghị

Thông Tin của Người Truyền Giáo

1. Tên người truyền giáo

2. Số hồ sơ

Đánh Giá Cuối Cùng

3. Đánh dấu vào các mục sau đây khi hoàn thành:

- ☐ Tôi đã xác minh rằng vị giám trợ hoặc chủ tịch chi nhánh đã xác định đúng đơn vị đóng tiền.
- ☐ Tôi đã duyệt lại và xác nhận tất cả các thông tin đã được điền vào đây đủ này với người xin đi truyền giáo. Tôi đồng ý rằng, theo hiểu biết tốt nhất của tôi, lịch sử y tế cá nhân của người xin đi truyền giáo là trung thực và đầy đủ.
- ☐ Tôi đã thực hiện một cuộc phỏng vấn kỹ lưỡng và xác định người xin đi truyền giáo xứng đáng để nhận giấy giới thiệu đi đền thờ và sẵn sàng phục vụ ở nơi được chỉ định.

4. Người xin đi truyền giáo này có bị hạn chế nghiêm trọng về thể chất, tinh thần hoặc cảm xúc mà cần được xem xét khi được chỉ định không?

- ☐ Có ☐ Không

5. Nếu tiếng Anh không phải là ngôn ngữ mẹ đẻ của người xin đi truyền giáo, hãy nhờ một người nói tiếng Anh bản ngữ đánh giá khả năng nói tiếng Anh của họ. Người đánh giá nên sử dụng các câu hỏi sau để phỏng vấn người xin đi truyền giáo và chọn mức độ thích hợp, đặc biệt chú ý đến khả năng sử dụng các thì động từ chính xác, trả lời thích hợp và sử dụng câu của người xin đi truyền giáo.

Anh (chị, em) đã làm gì để chuẩn bị cho công việc truyền giáo của mình? Anh (chị, em) sẽ làm gì trong công việc truyền giáo của mình để đảm bảo rằng anh (chị, em) sẽ thành công? Hay chia sẻ cho tôi thánh thư yêu thích của anh (chị, em).

Mức độ: **Biết Rất Ít:** Không trả lời câu hỏi.

Biết Một Phần: Gặp khó khăn khi trả lời các câu hỏi; không sử dụng câu hoàn chỉnh hoặc thì động từ thích hợp.

Biết Nhiều: Trả lời các câu hỏi một cách thích hợp; sử dụng các câu hoàn chỉnh; thường sử dụng thì động từ thích hợp.

Trôi Chảy: Hiểu và nói với khả năng gần giống người bản xứ; chủ yếu sử dụng các thì động từ thích hợp; trả lời một cách tự tin.

1



Không biết tiếng Anh

2



Biết Rất Ít

3



Biết Một Phần

4



Biết Nhiều

5



Trôi Chảy

Ý Kiến của Chủ Tịch Giáo Khu hay Phái Bộ Truyền Giáo

6. Cung cấp thông tin về tư cách và khả năng của người xin đi truyền giáo. Nhận xét về kinh nghiệm, năng lực lãnh đạo, tiềm năng, sở thích, tài năng hoặc hạn chế của người xin đi truyền giáo cần được xem xét trong việc quyết định chỉ định phái bộ truyền giáo. Các nhận xét kín mật nên được thảo luận trong một lá thư riêng.

7. Xin hãy đánh giá khả năng lãnh đạo của người xin đi truyền giáo

1

2

3

4

5

Thấp

Cao

Khi ký đơn này, anh em đồng ý rằng theo ý kiến của mình, người này có chứng ngôn về phúc âm và xứng đáng và sẵn lòng phục vụ truyền giáo ở bất cứ nơi nào được kêu gọi. Anh em cũng xác nhận rằng mình đã xem lại thông tin y tế và nha khoa và thực hiện một cuộc phỏng vấn cá nhân kỹ lưỡng, điều này đã thuyết phục anh em rằng người này có khả năng thể chất và cảm xúc để phục vụ truyền giáo.

8. Chữ ký của chủ tịch giáo khu hay phái bộ truyền giáo

9. Số điện thoại (kể cả mã vùng)

10. Ngày nộp

11. Tên bằng chữ in

12. Tên đơn vị

13. Số đơn vị

7. Lý Lịch Sức Khỏe của Người Nộp Đơn Đi Truyền Giáo

Thông Tin Cá Nhân

Tên của người truyền giáo

Lý Lịch Sức Khỏe

Xin trả lời tất cả các câu hỏi sau đây. Hãy trung thực với chính mình, bác sĩ của anh (chị, em) và Chúa. Những khó khăn lớn có thể xảy ra nếu thông tin này không đầy đủ và chính xác. Xin đừng giữ lại hoặc từ chối bất kỳ thông tin y tế nào.

Từ khóa: Hiện tại = hiện đang xảy ra; Trước đây = xảy ra trước đây, nhưng bây giờ đã được giải quyết; Chưa bao giờ = chưa bao giờ xảy ra

☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	1. Khó khăn dai dẳng do chấn thương nghiêm trọng hoặc biến dạng đầu hoặc chấn động lặp đi lặp lại
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	2. Suy giảm thị lực, tăng nhãn áp hoặc đục thủy tinh thể (cần đeo kính hoặc kính áp tròng; nhiễm trùng mắt mãn tính)
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	3. Các vấn đề về nghe cuộc nói chuyện bình thường (cần máy trợ thính)
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	4. Viêm xoang tái phát, đau họng, nhiễm trùng tai hoặc tắc nghẽn mũi
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	5. Bệnh phổi, bệnh phổi tắc nghẽn mãn tính, bệnh lao, khó thở, khạc hoặc ho ra máu hoặc đờm màu, hoặc xẹp phổi
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	6. Cảm hoặc dị ứng
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	7. Bệnh xơ nang
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	8. Hen suyễn
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	9. Huyết áp cao, nhịp tim không đều, bệnh tim bẩm sinh, đau tim, bệnh mạch vành hoặc bệnh cơ tim
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	10. Giãn tĩnh mạch hoặc huyết khối
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	11. Bệnh Crohn, viêm loét đại tràng, chứng ợ nóng, trào ngược, loét, ruột kích thích, tiêu chảy mãn tính, chảy máu trực tràng, hoặc bệnh celiac hoặc không dung nạp gluten hoặc các rối loạn tiêu hóa khác
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	12. Bệnh túi mật hoặc sỏi, viêm gan, hoặc xơ gan hoặc các vấn đề về gan khác
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	13. Vỡ (thoát vị bẹn) hoặc giãn tĩnh mạch thừng tinh
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	14. Bệnh tiểu đường loại 1 (thiếu insulin)
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	15. Bệnh tiểu đường loại 2 (kháng insulin)
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	16. Cấy ghép nội tạng
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	17. Các cơn hạ đường huyết
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	18. Tuyến giáp hoặc các vấn đề nội tiết tố khác hoặc giảm cân không giải thích được
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	19. Những khó khăn về thận hoặc tiết niệu
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	19.1 Bệnh thận hoặc suy thận
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	19.2 Sỏi thận
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	19.3 Tiểu dầm (đái dầm)
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	20. Bệnh lây truyền qua đường tình dục
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	21. Tình trạng da, chẳng hạn như bệnh chàm hoặc bệnh vẩy nến
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	22. Mụn trứng cá cần điều trị
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	23. Nhạy cảm với ánh nắng mặt trời
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	24. Hình xăm
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	25. Chấn thương lưng hoặc cổ, viêm khớp ở lưng hoặc cổ, viêm cột sống, đau lưng hoặc cổ mãn tính, hoặc khó nâng đồ vật
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	26. Bị mất một phần hoặc dị dạng, liệt, đau khớp, viêm khớp hoặc các vấn đề khác ở vai, khuỷu tay, bàn tay, cổ tay hoặc phần khác thuộc thân thể phía trên
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	27. Bị mất một phần hoặc dị dạng, liệt, đau khớp, viêm khớp hoặc các vấn đề khác ở bàn chân, mắt cá chân, đầu gối, hông hoặc phần khác thuộc thân thể phía dưới
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	28. Nhức đầu thường xuyên hoặc nghiêm trọng
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	28.1 Đau nửa đầu
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	28.2 Căng thẳng hoặc đau đầu
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	29. Được chẩn đoán mắc phải tình trạng ảnh hưởng đến hệ thần kinh dẫn đến suy yếu hoặc mất cảm giác như bệnh đa xơ cứng, bệnh Parkinson hoặc đột quỵ
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	30. Co giật hoặc động kinh

7. Lý Lịch Sức Khỏe của Người Nộp Đơn Đi Truyền Giáo—tiếp tục

☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	31.	Thường xuyên cảm thấy ốm yếu hoặc dễ mệt mỏi, thiếu máu hoặc chảy máu
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	32.	Hội chứng mệt mỏi mãn tính hoặc hội chứng đau nhức toàn thân
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	33.	Mất ngủ, khó ngủ hoặc mộng du
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	34.	Khối u hoặc ung thư
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	35.	Rối loạn máu (hồng cầu hình liềm, thiếu máu, v.v.)
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	36.	Lạc nội mạc tử cung, đau khi hành kinh, tiết dịch âm đạo bất thường, khối u tử cung hoặc buồng trứng hoặc u nang
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	37.	Các bệnh hoặc vấn đề khác về sức khỏe thể chất của anh (chị, em) chưa được ghi chú, bao gồm tiền sử gia đình nhiễm HIV, AIDS, bệnh lao hoặc bệnh khác
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	38.	Phẫu thuật, nhập viện, hoặc chấn thương không được liệt kê ở trên
				39. Khó khăn trong việc học tập
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	39.1 Bệnh rối loạn thiếu khả năng chú ý (ADD) hoặc rối loạn tăng động giảm chú ý (ADHD)	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	39.2 Chứng khó đọc	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	39.3 Chẩn đoán rối loạn phổ tự kỷ (Hội chứng Aspergers, tự kỷ) hoặc rối loạn phát triển khác	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	39.4 Rối loạn đọc	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	39.5 Rối loạn học tập khác (bao gồm cả rối loạn ngôn ngữ)	
				40. Khó khăn về tâm thần
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	40.1 Lo lắng	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	40.2 Rối loạn cảm xúc lưỡng cực	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	40.3 Trầm cảm (bao gồm cả ý định hoặc tìm cách tự tử)	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	40.4 Rối loạn ám ảnh cưỡng chế	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	40.5 Các cơn hoảng loạn bao gồm tăng thông khí	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	40.6 Lo lắng chia ly (nhớ nhà)	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	40.7 Tự làm thương tổn bản thân (cắt, đốt, gãi, v.v.)	
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	41.	Khó khăn trong các mối quan hệ do tính khí, tâm trạng hoặc thói quen (đánh nhau hoặc hành vi hung hăng)
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	42.	Tâm thần phân liệt hoặc rối loạn tâm thần
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	43.	Chán ăn (cố tình bỏ bữa hoặc ăn ít), ăn vô độ hoặc cuồng ăn
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	44.	Lạm dụng hoặc phụ thuộc vào thuốc kê đơn hoặc không kê đơn, thuốc giải trí hoặc rượu
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	45.	Là nạn nhân của việc lạm dụng thể xác, tình dục hoặc cảm xúc mà anh (chị, em) vẫn đang chịu hậu quả
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	46.	Đau nhức không được chẩn đoán
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	47.	Cần tư vấn chuyên nghiệp, điều trị hoặc nhập viện vì các vấn đề cảm xúc
☐ Hiện Tại	☐ Trước đây	☐ Chưa bao giờ	48.	Các vấn đề tâm thần khác
☐ Có	☐ Không	49. Có bất kỳ sự xem xét đặc biệt nào liên quan đến sức khỏe và khả năng vận động của anh (chị, em) (chẳng hạn như sử dụng dịch vụ hoặc động vật hỗ trợ, có phương tiện cá nhân đã được sửa đổi hoặc không thể sử dụng phương tiện giao thông công cộng) không?		
☐ Có	☐ Không	50. Có thể làm việc từ 12 đến 15 giờ mỗi ngày, đi bộ 10-13 cây số mỗi ngày, đi xe đạp 16 đến 24 cây số một ngày, và leo lên cầu thang hằng ngày		
☐ Có	☐ Không	51. Sẽ được tiêm chủng		

Khẳng Định và Ủy Quyền của Người Xin Đi Truyền Giáo

Tôi khẳng định rằng các tuyên bố trong Lý Lịch Sức khỏe Cá nhân của Người Xin Đi Truyền Giáo là một báo cáo đầy đủ và trung thực về lý lịch sức khỏe của tôi. Không có thông tin sức khỏe cá nhân nào được che giấu hoặc trình bày sai.

Tôi ủy quyền cho Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô thu thập, xử lý và chuyển dữ liệu cá nhân của tôi đến những quốc gia khác cho các mục đích của Giáo Hội, bao gồm cả dữ liệu nhạy cảm, theo [Thông Báo về Quyền Riêng Tư Toàn Cầu của Giáo Hội](#).

Chữ ký của người xin đi truyền giáo	Ngày
Chữ ký của cha mẹ hoặc người bảo hộ	Ngày

8. Thông Tin Bảo Hiểm Cá Nhân của Người Xin Đi Truyền Giáo

Thông Tin của Người Truyền Giáo

1. Tên người truyền giáo

Thông Tin Chăm Sóc Sức Khỏe

2. Dịch vụ chăm sóc sức khỏe của anh (chị, em) được thanh toán như thế nào (đánh dấu một ô)?

- ☐ Bảo hiểm y tế tư nhân (hoàn tất mục A)
☐ Chương trình y tế quốc gia hoặc chính phủ (hoàn tất mục B)
☐ Thanh toán trực tiếp cá nhân (hoàn tất mục C)

Mục A: Bảo Hiểm Y Tế Tư Nhân

3. Tên công ty bảo hiểm chính

4. Tên chủ hợp đồng		5. Ngày sinh chủ hợp đồng	
6. Ngày bảo hiểm có hiệu lực	7. Bảo hiểm này sẽ chấm dứt trong khi anh (chị, em) đang phục vụ với tư cách là người truyền giáo. ☐ Có ☐ Không		8. Nếu có, hãy cho biết ngày chấm dứt (ngày, tháng, năm)
9. Số Nhóm Chủ Hợp Đồng	10. Số ID chủ hợp đồng		11. Số điện thoại của công ty bảo hiểm (kể cả mã vùng)
12. Địa chỉ hòm thư để gửi yêu cầu			
13. Thành phố	14. Tiểu bang hoặc tỉnh	15. Mã bưu điện	16. Quốc gia
17. Quận (nếu có)			

Phạm Vi Bảo Hiểm

18. Cho biết nơi chương trình bảo hiểm này sẽ cung cấp lợi ích cho các dịch vụ phát sinh trong khi anh (chị, em) đang phục vụ với tư cách là người truyền giáo.

- ☐ Tại địa điểm hiện tại của anh (chị, em) và trong tiểu bang hoặc tỉnh của anh (chị, em) ☐ Bảo hiểm đầy đủ ☐ Chỉ bảo hiểm cấp cứu

19. Nếu bảo hiểm đầy đủ, hãy cho biết những lợi ích bổ sung nào được cung cấp bởi chương trình của anh (chị, em) và những lợi ích nào cần có sự cho phép trước. (Đánh dấu vào tất cả các ô thích hợp.)

	Được cung cấp	Cần có sự cho phép trước
Nhập viện (điều trị nội trú hoặc ngoại trú)	☐	☐
Y tế (bác sĩ thăm khám, xét nghiệm, X quang)	☐	☐
Thuốc theo đơn	☐	☐
Vật lý trị liệu	☐	☐
Nha Khoa	☐	☐
20. Chương trình sức khỏe này có khoản khấu trừ hàng năm phải được đáp ứng trước khi lợi ích được cung cấp. ☐ Có ☐ Không		21. Nếu có, xin cho biết số tiền
22. Anh (chị, em) có bảo hiểm từ một công ty bảo hiểm khác. ☐ Có ☐ Không		23. Nếu có, xin cho biết liệu anh (chị, em) sẽ được bảo hiểm bởi chương trình bảo hiểm y tế trong khi phục vụ công việc truyền giáo của mình. ☐ Có ☐ Không

8. Thông Tin Bảo Hiểm Cá Nhân của Người Xin Đi Truyền Giáo—tiếp tục

Mục B: Chương trình Y tế Quốc Gia hoặc Chính Phủ

24. Chương trình y tế có hỗ trợ cho anh (chị, em) trong khi phục vụ không?

☐ Có ☐ Không

Nếu Có	Nếu Không
25. Tôi sẽ được bảo hiểm: ☐ Chỉ khi được kêu gọi phục vụ ở nước sở tại ☐ Bất kỳ nơi đâu trên thế giới ☐ Chỉ khi được kêu gọi phục vụ ở một số quốc gia nhất định (danh sách quốc gia):	26. Nếu anh (chị, em) bị bệnh mãn tính (tiểu đường, lo âu, đau lưng mãn tính, v.v.), thì anh (chị, em) dự định chi trả như thế nào cho việc chăm sóc sức khỏe của mình trong khi phục vụ truyền giáo? 27. Khi về nước, anh (chị, em) sẽ mất bao lâu để có lại chương trình sức khỏe quốc gia?

Mục C: Thanh Toán Trực Tiếp Cá Nhân

28. Nếu anh (chị, em) bị bệnh mãn tính (tiểu đường, lo âu, đau lưng mãn tính, v.v.), thì anh (chị, em) dự định chi trả như thế nào cho việc chăm sóc sức khỏe của mình trong khi phục vụ truyền giáo?

Ủy Quyền Tiết Lộ Thông Tin—Người Truyền Giáo Trẻ Tuổi

Tôi ủy quyền cho bất kỳ bác sĩ, bác sĩ y khoa, bệnh viện, phòng khám, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác hoặc công ty bảo hiểm tiết lộ cho Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô hoặc những người đại diện và các đơn vị liên kết của Giáo Hội mọi thông tin và hồ sơ về bất kỳ kết luận, tình trạng thể chất hoặc tinh thần, điều trị, hoặc bệnh sử nào và đánh giá chúng.

Tôi hiểu rằng nếu tôi bị đau ốm hoặc bị thương trong công việc truyền giáo của mình, thì Giáo Hội sẽ cung cấp khoản thanh toán ban đầu cho các chi phí y tế của tôi, ngoại trừ các tình trạng bệnh lý trước khi đi truyền giáo, nhưng Giáo Hội không thanh toán để thay thế bảo hiểm cá nhân của tôi.

Tôi ủy quyền cho Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô thu thập, xử lý và chuyển dữ liệu cá nhân của tôi đến những quốc gia khác cho các mục đích của Giáo Hội, bao gồm cả dữ liệu nhạy cảm, theo [Thông Báo về Quyền Riêng Tư Toàn Cầu của Giáo Hội](#).

Chữ ký của người xin đi truyền giáo	Ngày
-------------------------------------	------

Ủy Quyền Việc Thu Hồi Tiền từ Nhà Cung Cấp—Cha Mẹ của Người Truyền Giáo Trẻ Tuổi

Bằng cách ký tên vào ô dưới đây, tôi ủy quyền và yêu cầu Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô phải được hoàn lại tất cả các khoản tiền được trả cho các nhà cung cấp, đó là nghĩa vụ chính của các công ty bảo hiểm có tên ở trên và tôi ủy quyền cho Giáo Hội thực hiện tất cả các biện pháp thích hợp để thu hồi số tiền nói trên.

Chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ	Ngày
---	------

9. Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Truyền Giáo Tương Lai

Thông Tin của Người Truyền Giáo

1. Tên người truyền giáo

2. Số hồ sơ

Hướng Dẫn Đánh Giá Sức Khỏe của Người Xin Đi Truyền Giáo dành cho Bác Sĩ

Những người truyền giáo cho Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô phục vụ trong nhiều môi trường và văn hóa khác nhau trên khắp thế giới. Họ thường được kỳ vọng dẫn thân vào các hoạt động truyền giáo nhiều giờ mỗi ngày, kể cả việc đi bộ nhiều cây số một ngày, sáu ngày một tuần. Những gian khổ của công việc truyền giáo thường làm tăng thêm bất kỳ khó khăn nào có trước đó. Xin hãy sử dụng những hướng dẫn sau đây để khám sức khỏe người xin đi truyền giáo:

1. Giấy Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Xin Đi Truyền Giáo phải được một bác sĩ y khoa (MD), hay bác sĩ nắn xương (DO), phụ tá bác sĩ (PA) hoặc người hành nghề y tá (NP) ký vào. Việc được khám bởi bất kỳ người hành nghề nào khác thì không được chấp nhận.
2. Xin hãy thực hiện một cuộc khám sức khỏe tổng quát một cách tỉ mỉ để đảm bảo rằng những người truyền giáo nhận được những sự chỉ định mà họ có thể thành công. Là điều không may khi một người truyền giáo phải trở về nhà sớm vì những vấn đề có thể phòng tránh hoặc ngăn ngừa được trước khi đi truyền giáo.
3. Hãy chữa trị bất cứ bệnh tật nào chẳng hạn như mụn cóc gan bàn chân, bàn chân bết, chứng đau đầu kinh niên hoặc thoát vị bẹn trước khi người xin đi truyền giáo lên đường. Hãy giải thích cho người xin đi truyền giáo về bất kỳ vấn đề nào không cần chữa trị, chẳng hạn như vách ngăn mũi bị lệch, chứng giãn tĩnh mạch thường tình, da móng bị nhiễm trùng, v.v., trừ trường hợp bác sĩ nơi phái bộ truyền giáo của người ấy khẳng định rằng tình trạng đó phải được phẫu thuật.

4. Ngăn ngừa các chứng bệnh kinh niên như hen suyễn, tiểu đường, kinh phong, rối loạn tâm thần, bệnh đường ruột, lạc nội mạc tử cung, vãn vãn. Hãy hướng dẫn cẩn thận cho người xin đi truyền giáo về cách điều trị những chứng bệnh này và giải thích về cách chăm sóc cá nhân trong những hoàn cảnh khác nhau. Cũng giải thích tầm quan trọng của việc tiếp tục dùng bất kỳ loại thuốc nào do bác sĩ kê đơn.

5. Xin đừng ký vào giấy Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Xin Đi Truyền Giáo mà không duyệt lại Lý Lịch Sức Khỏe Cá Nhân của Người Xin Đi Truyền Giáo với người ấy. Hãy nhận xét về mỗi điều bất thường được liệt kê bởi người xin đi truyền giáo.

6. Khi có một căn bệnh nặng, phẫu thuật, chấn thương, nhập viện hoặc điều trị kéo dài được đề cập đến, xin yêu cầu một bản báo cáo tóm tắt về sự kiện ấy từ nhà chuyên môn mà đã điều trị trường hợp đó bất cứ khi nào có thể. Bản báo cáo này nên đi kèm theo đơn của người xin đi truyền giáo.

7. Xin thực hiện những cuộc hội ý cần thiết để làm rõ khả năng hoạt động trong khi truyền giáo cũng như tình trạng thể chất và cảm xúc hiện tại của người đó nếu được khuyến khích.

8. Hoàn tất mọi xét nghiệm đã được định rõ, bao gồm xét nghiệm lao như được chỉ định trong giấy Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Truyền Giáo Tương Lai.

9. Xin đánh dấu vào ô thích hợp cho biết khả năng hoạt động tổng quát của người này khi truyền giáo trong phần "Đánh Giá Khả Năng Hoạt Động và Nhu Cầu về Thuốc Men hoặc Chăm Sóc Y Tế".

9. Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Truyền Giáo Tương Lai—tiếp tục

Kính gửi bác sĩ: Xin hãy *đánh máy, viết bằng chữ in hoặc viết rõ ràng bằng mực đen* khi hoàn thành giấy này. Đính kèm thông tin bổ sung nếu cần thiết. Khi bác sĩ đã hoàn thành giấy này, hãy gửi nó với một bản sao của Lý Lịch Sức Khỏe Cá Nhân của Người Xin Đi Truyền Giáo trực tiếp đến vị giám trợ hoặc chủ tịch chi nhánh của người xin đi truyền giáo, sử dụng phong bì do người xin đi truyền giáo cung cấp. Xin cảm ơn sự đánh giá kỹ lưỡng và hoàn thành tất cả các giấy tờ được yêu cầu, thông tin và những lời giới thiệu của bác sĩ. Trong trường hợp gửi thư không đáng tin cậy, hãy bỏ các giấy tờ này vào trong một phong bì dán kín và đưa cho người xin đi truyền giáo.

Thông Tin Bệnh Nhân

3. Chiều cao (tính bằng inch hoặc centimet)		4. Cân nặng (tính bằng pound hoặc kilôgam)	
☐ in. ☐ cm.		☐ lbs. ☐ kg.	
5. Huyết áp	6. Mạch	7. Thị lực (dùng kính điều chỉnh khúc xạ nếu cần)	
/		Trái	Phải

Phần đánh giá

Đánh dấu là bình thường hay bất thường. Để trống nếu không được khám. Nếu là bất thường, xin hãy cung cấp thông tin chi tiết cụ thể và cho biết khả năng hoạt động (tham khảo số mục).

Hạng mục		Bình thường	Bất thường	Các Chi Tiết
8.	Ngoại hình chung			
9.	Da			
10.	Mắt			
11.	Tai (đồ thị nghe nếu cần)/sự thăng bằng			
12.	Mũi/cổ/họng/tuyến giáp			
13.	Ngực, phổi			
14.	Tim/mạch máu (tiếng thổi ở tim)			
15.	Bụng (các khối/gan/lá lách)			
16.	Cơ quan sinh dục, giãn tĩnh mạch thường tinh, thoát vị và khu vực xoang lồng			
17.	Lưng (tiền sử đau, tàn tật, điều trị; cũng như xoang lồng)			
18.	Thân thể phía trên			
19.	Thân thể phía dưới			
20.	Hệ thần kinh			
21.	Ngực và xương chậu nếu có chỉ định			
Các kết quả xét nghiệm (các xét nghiệm này phải được hoàn thành)				Nhận xét
22.	Xét nghiệm nước tiểu	Kết quả		Chú ý: Nếu kết quả xét nghiệm là không bình thường, xin vui lòng đề cập số mục, cung cấp chi tiết về việc xét nghiệm lại hoặc bổ sung và mô tả việc điều trị hoặc tư vấn khác nếu cần.
	Máu trong nước tiểu (bắt buộc)			
	Đạm trong nước tiểu (bắt buộc)			
	Đường trong nước tiểu (bắt buộc)			
	Xét nghiệm bằng hiển vi (nếu kết quả bất thường)			
23.	Huyết sắc tố hoặc hematocrit			

9. Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Truyền Giáo Tương Lai—tiếp tục

Kết Quả Xét Nghiệm—tiếp tục	Nhận xét—tiếp tục
24. Sàng lọc bệnh lao (TB) Nguy cơ phơi nhiễm bệnh lao: Người truyền giáo tương lai đã tiếp xúc với bất kỳ người nào mắc bệnh lao, hoặc sống hoặc làm việc trong tình huống có tỷ lệ mắc bệnh lao cao như quốc gia, cơ sở chăm sóc sức khỏe, nơi ở, nhà tù hoặc khu bảo tồn không? ☐ Có ☐ Không Sàng lọc bệnh lao (xét nghiệm da PPD hoặc xét nghiệm interferon hoặc chụp X-quang) là bắt buộc đối với tất cả những người truyền giáo tương lai, bao gồm cả những người đã tiêm vắc xin BCG và/hoặc những người được biết là dương tính với xét nghiệm da. Trong trường hợp không xét nghiệm da PPD hoặc interferon thì cần chụp X-quang ngực. Chụp X-quang ngực cũng được yêu cầu trong bất kỳ trường hợp nào sau đây: 1. Người truyền giáo tương lai có nguy cơ mắc lao thấp (đã trả lời KHÔNG với rủi ro phơi nhiễm bệnh lao ở trên) và vết sưng PPD là 15 mm hoặc cao hơn. 2. Người truyền giáo tương lai có nguy cơ mắc lao cao (đã trả lời CÓ với rủi ro phơi nhiễm bệnh lao ở trên) và vết sưng PPD từ 10 mm trở lên. 3. Xét nghiệm interferon là dương tính. Kết quả sàng lọc Vết sưng của xét nghiệm PPD _____ ☐ Chưa Xét Nghiệm PPD Kết quả xét nghiệm Interferon ☐ Âm Tính ☐ Dương tính ☐ Chưa xét nghiệm Kết quả chụp X-quang ngực ☐ Bình thường ☐ Bất thường ☐ Chưa chụp Nhận xét/kế hoạch theo dõi bệnh lao (bắt buộc nếu kết quả chụp X-quang không bình thường)	

25. Người truyền giáo tương lai hiện có đang dùng bất kỳ loại thuốc nào hoặc có yếu tố nào khác có thể làm giảm khả năng lái xe của họ không? (Nếu có xin hãy giải thích.)

☐ Có ☐ Không

Ngày tiêm chủng:

Cung cấp một ngày hoàn chỉnh cho mỗi lần tiêm chủng mà người truyền giáo đã nhận được. Nếu một ngày chính xác không có trong hồ sơ, hãy cung cấp một ngày ước tính tốt nhất. Tất cả những người truyền giáo, bao gồm cả những người phục vụ ở các quốc gia cư trú của họ đều phải tiêm chủng uốn ván/bạch hầu, viêm gan A và B, sởi/quai bị/rubella (MMR 1 và 2) và bệnh bại liệt. Bất kỳ mũi tiêm chủng bị thiếu nào nên được hoàn thành càng sớm càng tốt trước khi vào trung tâm huấn luyện truyền giáo.

26. Uốn ván/bạch hầu/ho gà mũi 1	27. Uốn ván/bạch hầu/ho gà mũi 2
28. Sởi/quai bị/rubella (MMR) mũi 1	29. Sởi/quai bị/rubella (MMR) mũi 2
30. Bại liệt	
31. Viêm gan A	
32. VÀ viêm gan B	
33. HOẶC Viêm gan A và B	
34. Cúm	
35. Tên và ngày tiêm vắc xin COVID-19	

9. Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Truyền Giáo Tương Lai—tiếp tục

Đánh Giá Khả Năng Hoạt Động và nhu Cầu về Thuốc Men hoặc Chăm Sóc Y Tế

36. Dựa trên đánh giá về lịch sử của người truyền giáo tương lai, cuộc phỏng vấn cá nhân của bác sĩ, kiểm tra thể chất và đánh giá các kết quả xét nghiệm, hãy cho biết khả năng hoạt động của người truyền giáo tương lai ở nhiều mức độ với tư cách là một người truyền giáo dưới đây.

☐ Mức A: Không hạn chế	☐ Mức B: hơi hạn chế	☐ Mức C: Hạn chế vừa phải	☐ Mức D: Hạn chế rõ ràng	☐ Mức E: Không thích hợp
(Không hạn chế hoạt động trong việc nhắc, mang vác, đi bộ 10 km hoặc hơn mỗi ngày, hoặc dành ra 12 đến 16 giờ mỗi ngày trong sinh hoạt truyền giáo.)	(Hơi hạn chế hoạt động; hơi giảm chức năng hoạt động hay thể lực, chẳng hạn có vấn đề với việc đi bộ [hạn chế từ 5 đến 10 cây số mỗi ngày] hoặc đứng lâu.)	(Hạn chế vừa phải các hoạt động; hạn chế vừa phải các chức năng hoạt động hay thể lực; đòi hỏi giới hạn việc đi bộ [0-5 km một ngày] hay ngồi làm việc nhiều.)	(Hạn chế rõ ràng các hoạt động hay những điều kiện đặc biệt, chẳng hạn đòi hỏi một khí hậu riêng biệt, sử dụng xe lăn, cần những khoảng thời gian nghỉ thường xuyên, cần chăm sóc y tế hoặc đi khám sức khỏe đặc biệt.)	(Những tình trạng hiện có mà ngăn cản công việc phục vụ truyền giáo toàn thời gian.)

37. Dựa vào sự duyệt xét lịch sử của người xin đi truyền giáo, kiểm tra thể chất, khám và tư vấn, xin hãy trả lời các câu hỏi sau:

Người truyền giáo có bất kỳ tình trạng thể chất hoặc tinh thần mãn tính nào sẽ cần được chăm sóc theo dõi hoặc tiếp tục dùng thuốc trong công việc truyền giáo của mình không?

☐ Có ☐ Không

Nếu có, thì điều kiện là gì? Bác sĩ nào nên gặp người truyền giáo và tần suất gặp? Cần dùng thuốc gì? Cung cấp câu trả lời của bác sĩ trong ô "nhận xét" dưới đây.

38. Nhận Xét

Thông tin bác sĩ

39. Chữ ký của bác sĩ		40. Tên của bác sĩ
☐ Bác sĩ y khoa ☐ Bác sĩ nắn xương ☐ Y tá		
41. Ngày khám	42. Số điện thoại văn phòng (kể cả mã vùng)	43. Địa chỉ email (nếu có)
44. Địa chỉ văn phòng bác sĩ		45. Thành phố
		46. Tiểu bang hoặc tỉnh
47. Quốc gia	48. Mã bưu điện	49. Quận (nếu có)

Giấy Cho Phép Tiết Lộ Thông Tin

Tôi cho phép vị bác sĩ khám sức khỏe tiết lộ thông tin trong Lý Lịch Sức Khỏe Cá Nhân của Người Xin Đi Truyền Giáo và Sự Đánh Giá của Bác Sĩ về Sức Khỏe của Người Xin Đi Truyền Giáo cho vị giám trợ của tôi và Sở Truyền Giáo của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi biết rằng thông tin này sẽ được các bác sĩ xét duyệt lại. Tôi biết rằng thông tin này có thể được sử dụng trong việc đánh giá những chỉ định là một phần của sự kêu gọi làm người truyền giáo. Tôi nay miễn trừ cho vị bác sĩ khám sức khỏe cho tôi khỏi mọi trách nhiệm pháp lý mà có thể có từ việc tiết lộ hay sử dụng chi tiết này bởi Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô hoặc những người đại diện của Giáo Hội.

Chữ ký của người xin đi truyền giáo	Ngày
Chữ ký của người làm chứng	Ngày

10. Sự Đánh Giá về Răng của Người Xin Đi Truyền Giáo

Thông Tin của Người Truyền Giáo

1. Tên người truyền giáo	2. Số hồ sơ
--------------------------	-------------

Kính gửi người xin đi truyền giáo:

Hãy khám răng sớm để có nhiều thời gian hoàn thành TẤT CẢ các điều trị nha khoa, bao gồm điều trị chỉnh nha tích cực và đánh giá răng khôn. Hãy điền vào các câu hỏi lịch sử về khám răng, đọc và ký giấy ủy quyền trước cuộc hẹn khám răng của anh (chị, em). Nếu các nha sĩ trong khu vực của anh (chị, em) không khám răng, anh (chị, em) có thể gửi giấy giới thiệu mà không cần khám. Anh (chị, em) nên đi khám càng sớm càng tốt. Những người truyền giáo và gia đình có trách nhiệm chi trả cho bất kỳ công việc nha khoa cần thiết nào.

Kính gửi nha sĩ:

Xin hãy hiểu rằng người này có thể được chỉ định phục vụ hai năm trong một khu vực trên thế giới nơi có rất ít hoặc không có dịch vụ chăm sóc răng chuyên nghiệp và bất kỳ dịch vụ chăm sóc răng nào được cung cấp cho người này sẽ do họ tự thanh toán chi phí.

Lịch Sử Khám Răng (do người xin đi truyền giáo điền vào)

3. Đã hoàn thành tất cả các điều trị chỉnh nha chưa? ☐ Có ☐ Không ☐ Không áp dụng	4. Răng khôn của anh (chị, em) đã được nhổ chưa? (Nếu chưa, hãy nhổ chúng nếu nha sĩ tin rằng có bất kỳ vấn đề tiềm ẩn nào.) ☐ Có ☐ Không
5. Anh (chị, em) đánh răng thường xuyên như thế nào?	6. Anh (chị, em) dùng chỉ nha khoa thường xuyên như thế nào?
7. Anh (chị, em) có bị đau hay chảy máu ở miệng, răng, nướu hay khớp hàm không? Nếu có, xin hãy giải thích. ☐ Có ☐ Không	

Sự Đánh Giá về Răng (do nha sĩ điền vào)

8. Người truyền giáo tương lai đã có một cuộc kiểm tra miệng hoàn chỉnh với phim X quang cả hai hàm trên và dưới trong vòng sáu tháng qua không?	☐ Có ☐ Không
9. Nếu răng hàm thứ ba chưa được nhổ hoặc không mọc phù hợp theo hàng, thì có hình ảnh toàn cảnh hoặc tương đương phù hợp để đánh giá răng hàm thứ ba được chụp trong sáu đến mười hai tháng qua không?	☐ Có ☐ Không ☐ Không áp dụng
10. Có phải tất cả các răng hàm thứ ba có thể có vấn đề trong hai năm tới đều đã được nhổ không?	☐ Có ☐ Không ☐ Không áp dụng
11. Tất cả các vấn đề về sâu răng và nhiễm trùng nướu đã được giải quyết phải không?	☐ Có ☐ Không
12. Tất cả các điều trị chỉnh nha tích cực đã được hoàn thành phải không?	☐ Có ☐ Không ☐ Không áp dụng
13. Người này có thực hành vệ sinh răng miệng đúng cách, bao gồm cả việc đánh răng và dùng chỉ nha khoa không?	☐ Có ☐ Không
14. Nha sĩ có tin rằng người truyền giáo tương lai này sẽ không có vấn đề về răng miệng trong hai năm tới nếu thực hành vệ sinh răng miệng cá nhân hàng ngày đúng cách không?	☐ Có ☐ Không
15. Nhận xét (bao gồm danh sách những việc vẫn cần phải hoàn thành)	

Thông Tin Nha Sĩ

16. Chữ ký của nha sĩ	17. Tên của nha sĩ	
18. Ngày hoàn tất đánh giá	19. Số điện thoại văn phòng (kể cả mã vùng)	20. Địa chỉ email (nếu có)
21. Địa chỉ văn phòng nha sĩ	22. Thành phố	23. Tiểu bang hoặc tỉnh
24. Quốc gia	25. Mã bưu điện	26. Quận (nếu có)

Giấy Cho Phép Tiết Lộ Thông Tin

Tôi cho phép vị nha sĩ tiết lộ thông tin trong giấy đánh giá về răng cho vị giám trợ của tôi và Sở Truyền Giáo của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi biết rằng thông tin này sẽ được các nha sĩ xét duyệt lại. Tôi biết rằng thông tin này có thể được sử dụng trong việc đánh giá những chỉ định là một phần của sự kêu gọi làm người truyền giáo. Tôi nay miễn trừ cho vị nha sĩ khám sức khỏe cho tôi khỏi mọi trách nhiệm pháp lý mà có thể có từ việc tiết lộ hay sử dụng chi tiết này bởi Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô hoặc những người đại diện của Giáo Hội.

Chữ ký của người xin đi truyền giáo	Ngày
Chữ ký của người làm chứng	Ngày

Thỏa Thuận về Quyền Riêng Tư

Thông Tin của Người Truyền Giáo

Tên của người truyền giáo

Số hồ sơ

Ủy Quyền, Thông Báo và Tiết Lộ Thông Tin

Tôi ủy quyền cho Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô, các chức sắc, lãnh đạo, nhân viên, các thực thể liên quan và các sở ban, bao gồm (nếu áp dụng) cặp vợ chồng lãnh đạo phái bộ truyền giáo và các vị lãnh đạo chức tư tế trong đơn vị nhà của tôi, như vị giám trợ và chủ tịch giáo khu, cùng với các thư ký và những người lãnh đạo phái bộ truyền giáo hoặc điều phối viên phục vụ, là những người có thể hỗ trợ những người lãnh đạo chức tư tế địa phương của tôi (gọi chung là "Giáo Hội"), để xử lý dữ liệu cá nhân và nhạy cảm của tôi cho các mục đích liên quan đến công việc phục vụ truyền giáo trong Giáo Hội theo [Thông Báo về Quyền Riêng Tư Toàn Cầu](#) của Giáo Hội và các Thỏa Thuận về Quyền Riêng Tư này. ("Cặp vợ chồng lãnh đạo phái bộ truyền giáo" đề cập đến chủ tịch phái bộ truyền giáo và người bạn đồng hành, chủ tịch khu di tích lịch sử và người bạn đồng hành, chủ tịch đền thờ và người bảo trợ, và/hoặc giám đốc trung tâm du khách và người bạn đồng hành giám sát tôi, tùy thuộc vào sự chỉ định truyền giáo của tôi.)

Giấy ủy quyền này bao gồm những hiểu biết và sự đồng ý sau:

- Giáo Hội sẽ có quyền truy cập vào dữ liệu cá nhân và nhạy cảm của tôi, bao gồm dữ liệu nhạy cảm liên quan đến nguồn gốc dân tộc, niềm tin tôn giáo, sức khỏe thể chất và tinh thần và bất kỳ lịch sử phạm tội nào, nhằm mục đích đánh giá giấy giới thiệu người truyền giáo của tôi, xác định sự chỉ định công việc truyền giáo của tôi nếu giấy giới thiệu của tôi được chấp nhận, giám sát công việc truyền giáo của tôi và ứng phó với các trường hợp khẩn cấp và các trường hợp khác có thể ảnh hưởng đến sự phục vụ truyền giáo của tôi. Tôi đồng ý rằng Giáo Hội có thể xử lý dữ liệu cá nhân và nhạy cảm của tôi cho các mục đích này.
- Tôi đã thông báo cho cha mẹ và/hoặc người chăm sóc rằng tôi sẽ đưa một số dữ liệu cá nhân của họ vào giấy giới thiệu người truyền giáo của tôi.
- Vị Giám Trợ và Chủ Tịch Giáo Khu của tôi (hoặc Chủ Tịch Chi Nhánh, Chủ Tịch Giáo Hạt và Chủ Tịch Phái Bộ Truyền Giáo, tùy theo từng trường hợp) sẽ đưa ra những đánh giá về tư cách của tôi để phục vụ là một người truyền giáo. Tôi đồng ý rằng những đánh giá này có liên quan đến việc xác định giá trị và năng lực của tôi để phục vụ với tư cách là người truyền giáo. Tôi hiểu rằng những đánh giá này được bảo mật tuyệt đối và tôi từ bỏ mọi quyền truy cập vào những đánh giá này.
- Việc cung cấp dữ liệu cá nhân của tôi là cần thiết để Giáo Hội xử lý giấy giới thiệu người truyền giáo của tôi.
- Tôi ủy quyền việc chuyển dữ liệu cá nhân của tôi, bao gồm dữ liệu nhạy cảm liên quan đến nguồn gốc dân tộc, tín ngưỡng, sức khỏe thể chất và tinh thần và bất kỳ lịch sử phạm tội nào, đến trụ sở của Giáo Hội tại bang Utah, Hoa Kỳ và các quốc gia khác với luật bảo vệ dữ liệu ít nghiêm ngặt hơn quốc gia nơi tôi cư trú. Tôi hiểu và thừa nhận rằng việc chuyển thông tin này là cần thiết để Giáo Hội đánh giá giấy giới thiệu của tôi để phục vụ Giáo Hội với tư cách là người truyền giáo.
- Ngoại trừ những đánh giá của các vị lãnh đạo giáo hội, tôi có thể truy cập, theo yêu cầu bằng văn bản của tôi, dữ liệu cá nhân mà tôi đã cung cấp liên quan đến giấy giới thiệu người truyền giáo này và tôi có thể sửa chữa mọi dữ liệu sai lệch.
- Tôi hiểu rằng Giáo Hội có thể quay phim hoặc ghi hình tôi liên quan đến công việc truyền giáo của tôi. Giáo Hội cũng có thể có quyền truy cập vào hình ảnh và video về tôi mà tôi đăng trên phương tiện truyền thông xã hội hoặc trên các trang mạng hoặc ứng dụng công cộng khác trong khi phục vụ với tư cách là một người truyền giáo. Tôi cho phép Giáo Hội ghi lại hoặc sao chép tên, giọng nói, hình ảnh, ảnh tượng trưng và hành động của tôi liên quan đến công việc truyền giáo của tôi và sử dụng các bản ghi và sao chép đó theo bất kỳ cách nào và cho bất kỳ mục đích nào liên quan đến các hoạt động truyền giáo của Giáo Hội (bao gồm cả để tái sản xuất, phân phối, xuất bản, phóng tác, chỉnh sửa, hiển thị, dịch thuật, tóm tắt, tạo các tác phẩm phát sinh từ giấy phép con, và giấy phép con). Tôi từ bỏ mọi quyền kiểm tra, phê duyệt hoặc được bồi thường cho việc ghi hình và sử dụng đó.
- Nếu tôi lái xe hoặc ngồi trên xe Giáo Hội, tôi cho phép Giáo Hội để ghi lại dữ liệu di động viễn thông, chẳng hạn như ai đang đi trên xe, vị trí, các chuyển động, tốc độ, thời gian dừng, thời gian đỗ, quãng đường đã đi, việc sử dụng nhiên liệu, bảo dưỡng, sử dụng dây an toàn, tăng tốc, giảm tốc, bắt đầu

nhANH, rẽ khố và tai nạn. Một số phương tiện cũng có thể quay video. Dữ liệu này có thể được sử dụng như một phần của Chương Trình Giải Trình Trách Nhiệm cho Người Lái Xe của Giáo Hội để thúc đẩy sự an toàn, ứng phó với sự cố và bảo vệ phương tiện, người ngồi trên xe và những người khác.

- Tôi ủy quyền cho Giáo Hội chia sẻ thông tin về sự phục vụ truyền giáo của tôi theo ý của Giáo Hội với các tổ chức chính phủ hoặc các tổ chức tương tự cho các mục đích thống kê hoặc báo cáo hạn chế. Tôi cũng ủy quyền cho Giáo Hội xác minh (những) sự chỉ định truyền giáo của tôi và số ngày phục vụ của tôi khi được các bên thứ ba liên hệ để xác minh việc làm sau công việc truyền giáo, chẳng hạn như khi chính phủ hoặc công ty tư nhân chủ yếu cầu xác minh thời gian hoặc nơi tôi phục vụ như một phần kiểm tra lý lịch.
- Nếu tôi được kêu gọi phục vụ công việc truyền giáo, tôi cho phép Giáo Hội chia sẻ dữ liệu cá nhân và nhạy cảm của tôi (bao gồm thông tin liên lạc của tôi, thông tin liên quan đến sức khỏe thể chất và tinh thần và khả năng của tôi, và thông tin liên quan đến việc thực hiện công việc phục vụ truyền giáo của tôi) với bất kỳ tổ chức từ thiện hoặc tổ chức dân sự nào mà tôi được chỉ định làm tình nguyện viên khi cần thiết một cách hợp lý nhằm mục đích điều phối và quản lý công việc truyền giáo của tôi.
- Sau khi hoàn thành công việc truyền giáo, thông tin liên lạc chung của tôi có thể được đưa vào danh bạ những truyền giáo trở về mà (các) cặp vợ chồng lãnh đạo phái bộ truyền giáo cũ của tôi có thể truy cập với mục đích giữ cho chúng tôi kết nối với nhau. Tôi hiểu rằng tôi có thể chọn không tham gia hoặc giới hạn cách mà thông tin liên hệ của tôi được chia sẻ bằng cách sửa đổi tùy chọn hồ sơ của tôi như được mô tả trong [Thông Báo Bảo Mật Toàn Cầu của Giáo Hội](#).
- Tôi hiểu rằng, mặc dù Giáo Hội cố gắng hết sức để bảo vệ tính bảo mật của dữ liệu của tôi, nhưng khi tôi cho phép dữ liệu của tôi được chia sẻ theo các Thỏa Thuận về Quyền Riêng Tư này, dữ liệu có thể được chia sẻ qua điện thoại, email, tin nhắn văn bản hoặc các phương tiện khác có thể bị chặn hoặc được đọc bởi một bên thứ ba.
- Giáo Hội sẽ giữ lại dữ liệu cá nhân của tôi trong suốt công việc truyền giáo của tôi. Mặc dù một số dữ liệu sẽ bị hủy bỏ sau khi tôi hoàn thành công việc truyền giáo, các dữ liệu khác có thể được lưu giữ vô thời hạn như một phần của hồ sơ lịch sử hoặc các hồ sơ khác của Giáo Hội. Một số dữ liệu (chẳng hạn như thông tin viễn thông trên xe) sẽ được ẩn danh sau khi dữ liệu cá nhân của tôi không còn cần thiết nữa. Tôi cho phép Giáo Hội sử dụng và lưu giữ dữ liệu của tôi theo quyết định của Giáo Hội.
- Nếu tôi có câu hỏi liên quan đến việc bảo vệ dữ liệu cá nhân của tôi hoặc bảo mật dữ liệu cá nhân do Giáo Hội xử lý, tôi đã được khuyến khích rằng tôi có thể gửi câu hỏi của mình cho đại diện của Giáo Hội về vấn đề bảo mật dữ liệu theo địa chỉ email dataprivacyofficer@Churchofjesuschrist.org.

Quỹ Truyền Giáo

Tôi hiểu rằng tất cả các khoản đóng góp cho các quỹ truyền giáo của Giáo Hội đều trở thành tài sản của Giáo Hội và sẽ được sử dụng theo quyết định riêng của Giáo Hội trong chương trình truyền giáo của Giáo Hội và không được hoàn trả.

Các Thiết Bị Điện Tử

Giáo Hội cho phép sử dụng công nghệ để giúp tôi làm tròn mục đích truyền giáo của mình. Giáo Hội có thể cung cấp một thiết bị cho tôi hoặc tôi có thể được yêu cầu mua một thiết bị được Giáo Hội chấp thuận. Nhưng bất kể quyền sở hữu nào tôi đều nhận ra rằng sử dụng công nghệ là một đặc quyền có thể bị thu hồi. Tôi chấp nhận trách nhiệm chỉ sử dụng công nghệ theo những cách phù hợp với lời kêu gọi phục vụ truyền giáo của tôi và không theo bất kỳ cách thức nào liên quan đến khiêu dâm, phí báng, bất hợp pháp hoặc thù hận hoặc xâm phạm quyền của người khác. Tôi hiểu rằng với tư cách là một người truyền giáo, tôi có thể có quyền truy cập vào thông tin cá nhân và riêng tư của những người khác, kể cả những người không phải là tín hữu và tín hữu của Giáo Hội.

Thỏa Thuận về Quyền Riêng Tư—tiếp tục

Tôi đồng ý giữ bí mật tất cả thông tin cá nhân có trong các hệ thống và thiết bị mà tôi có thể truy cập và cam kết không chia sẻ thông tin này với bất kỳ ai không được ủy quyền.

Để đảm bảo rằng tôi đang sử dụng thiết bị một cách thích hợp, tôi sẽ cho phép Giáo Hội kiểm tra và giám sát việc sử dụng của tôi bất cứ lúc nào. Điều này có thể bao gồm (1) theo dõi chuyển động và vị trí của các thiết bị được cung cấp cho tôi; (2) theo dõi thông tin liên lạc, tìm kiếm trên internet hoặc tải xuống của tôi; (3) xóa tất cả dữ liệu trên thiết bị từ xa; hoặc (4) khóa thiết bị để ngăn chặn người truy cập trái phép. Tôi hiểu rằng nếu một thiết bị bị xóa, tôi có thể mất vĩnh viễn tất cả dữ liệu chưa được sao lưu. Tôi sẽ không kỳ vọng sự riêng tư khi sử dụng máy tính hoặc thiết bị điện tử với tư cách là người truyền giáo. Tôi sẽ tuân thủ tất cả các quy tắc và hướng dẫn về nhiệm vụ liên quan đến việc sử dụng công nghệ, bao gồm cả việc sử dụng các biện pháp phòng ngừa bảo mật như mật khẩu và mã hóa. Tôi đồng ý báo cáo thiết bị bị mất hoặc bị đánh cắp cho Giáo Hội ngay lập tức, để cài đặt và chỉ sử dụng phần mềm và ứng dụng

Xác nhận:

Tôi hiểu rằng nếu tôi được kêu gọi phục vụ truyền giáo, tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm về tất cả các chi phí y tế, nha khoa và nợ nần của mình.

Đối với những người truyền giáo đi giảng đạo, tôi hiểu rằng nếu tôi bị bệnh hoặc bị thương trong khi truyền giáo, Giáo Hội có thể cung cấp các khoản thanh toán ban đầu cho các chi phí y tế của tôi ngoại trừ các tình trạng bệnh lý đã có từ trước. Các khoản thanh toán tại Hoa Kỳ sẽ được thực hiện thông qua Sở Y Tế Truyền Giáo, Department of Deseret Mutual Benefit Administrators (DMBA), một tổ chức phi lợi nhuận của Giáo Hội. Các khoản thanh toán bên ngoài Hoa Kỳ sẽ được thực hiện thông qua Aetna International và các đối tác mạng lưới của Aetna International.

Các khoản thanh toán này được thực hiện từ các quỹ chung của Giáo Hội và có tính chất không mất tiền và tự nguyện. Các thanh toán không được thực hiện từ chính sách bảo hiểm của Giáo Hội và không nhằm thay thế bảo hiểm sức khỏe cá nhân của tôi.

Tương tự như vậy, nếu tôi gặp tai nạn khi lái chiếc xe thuộc sở hữu của Giáo Hội mà Giáo Hội mang bảo hiểm, nhưng những thiệt hại do tôi gây ra vượt quá giới hạn bảo hiểm, thì Giáo Hội có thể tìm kiếm sự đóng góp từ bất kỳ chính sách bảo hiểm trách nhiệm cá nhân hoặc gia đình nào dành cho tôi, bao gồm nhưng không giới hạn ở ô tô, chủ nhà hoặc chính sách trách nhiệm chung.

☐ Tôi Đồng Ý ☐ Tôi Không Đồng Ý

được ủy quyền và tuân thủ các điều khoản của bất kỳ thỏa thuận cấp phép nào mà thiết bị của Giáo Hội có thể phải tuân theo.

Xác Nhận Bảo Hiểm, Trách Nhiệm và Chi Phí Y Tế

Sách Hướng Dẫn Tổng Quát: Phục Vụ trong Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô của Giáo Hội chỉ ra rằng tất cả những người truyền giáo được khuyến khích mạnh mẽ để duy trì bảo hiểm y tế hiện tại của họ trong công việc truyền giáo của họ. Đối với những người truyền giáo đi giảng đạo, việc duy trì bảo hiểm hiện có bảo tồn các quỹ của Giáo Hội và giúp những người truyền giáo tránh phải chứng minh bảo hiểm sau công việc truyền giáo của họ. Việc duy trì bảo hiểm giúp cung cấp sự bảo vệ cho các vấn đề mãn tính hoặc bẩm sinh trong quá khứ và các nhu cầu y tế sau công việc truyền giáo. Đối với những người truyền giáo phục vụ, việc duy trì bảo hiểm y tế, ô tô và trách nhiệm chung giúp người truyền giáo lên kế hoạch cho những điều bất ngờ, vì những người truyền giáo được kêu gọi đi truyền giáo phục vụ chỉ chịu trách nhiệm về tất cả các chi phí y tế, nha khoa và nợ nần trong công việc truyền giáo của họ.

Trong cả hai trường hợp, tôi hiểu rằng các khiếu nại sẽ được nộp cho hãng bảo hiểm của tôi. Tôi đồng ý hỗ trợ tất cả các nỗ lực phục hồi (bao gồm hỗ trợ các thủ tục nộp đơn và bồi hoàn) trong trường hợp Giáo Hội thực hiện thanh toán ban đầu cho các chi phí y tế. Tôi đồng ý hỗ trợ các nỗ lực của Sở Y Tế Truyền Giáo để phối hợp chăm sóc trực tiếp với cha mẹ tôi (khi được ủy quyền tiết lộ), các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và nhà cung cấp bảo hiểm của tôi.

Tôi hiểu rằng nếu tôi gặp tai nạn mà Giáo Hội không khuyến khích cũng không ngăn cản hành động pháp lý từ các bên thứ ba có khả năng chịu trách nhiệm hoặc có trách nhiệm. Tôi đồng ý hoàn trả cho Giáo Hội các chi phí được trả thay cho tôi trong trường hợp đạt được thỏa thuận giải quyết hoặc khi một bên chịu trách nhiệm thực hiện thanh toán.

Khi được thu thập, việc cung cấp ID quốc gia, như Số An Sinh Xã Hội, Số Nhận Dạng Người Nộp Thuế Cá Nhân, v.v, là bắt buộc đối với các yêu cầu báo cáo của liên bang hoặc để đảm bảo bảo hiểm y tế trong khi phục vụ với tư cách là một người truyền giáo, và sẽ được chia sẻ theo cơ sở nhu cầu cần biết với Sở Y Tế Truyền Giáo (DMBA) và các tổ chức bảo hiểm liên kết/đối tác cho các mục đích được mô tả.

Thông Báo về Quyền Riêng Tư Y Tế

Những người truyền giáo phục vụ chịu trách nhiệm về việc chăm sóc sức khỏe của chính họ cũng như mọi chi phí và bảo hiểm y tế và nha khoa. Thông Báo về Quyền Riêng Tư Y Tế này sẽ chỉ áp dụng nếu tôi được kêu gọi để phục vụ công việc giảng đạo. Để biết thêm thông tin về cách Giáo Hội bảo vệ thông tin sức khỏe của những người truyền giáo phục vụ, vui lòng xem Chính Sách Bảo Mật Dữ Liệu Toàn Cầu của Giáo Hội.

Deseret Mutual Benefit Administrators (DMBA), thông qua Sở Y Tế Truyền Giáo, giúp điều phối và quản lý chăm sóc sức khỏe truyền giáo cho những người truyền giáo đi giảng đạo. DMBA là một tổ chức phi lợi nhuận liên kết với Giáo Hội đã được Sở Truyền Giáo của Giáo Hội chỉ định. Chính phủ Hoa Kỳ đã ban hành luật và quy định về quyền riêng tư mà DMBA phải tuân thủ. Một trong những yêu cầu đó là cung cấp cho anh (chị, em) thông báo về thực hành quyền riêng tư giải thích cách thông tin sức khỏe của anh (chị, em) sẽ được sử dụng và tiết lộ.

1. Hiểu Thông Tin và Hồ Sơ Sức Khỏe của Anh (Chị, Em)

Mỗi lần anh (chị, em) đến bệnh viện, bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác, một hồ sơ khám bệnh được tạo ra. Thông thường, hồ sơ này gồm các triệu chứng, kết quả kiểm tra và xét nghiệm, chẩn đoán, điều trị và kế hoạch chăm sóc hoặc điều trị trong tương lai. Nó cũng có thể chứa thư từ và các tài liệu hành chính khác.

Thông tin sức khỏe được bảo vệ (PHI) là bất kỳ thông tin nhận dạng cá nhân nào mà khi được liên kết với dữ liệu sức khỏe có thể được sử dụng để nhận dạng một cá nhân. Thông tin này có thể được lưu trữ hoặc truyền đi dưới mọi hình thức (ví dụ: giấy, điện tử, bằng lời nói, v.v.). Tất cả các thông tin này, thường được gọi là hồ sơ y tế của anh (chị, em), phục vụ như

- một cơ sở để lập kế hoạch chăm sóc và điều trị của anh (chị, em),
- một phương tiện liên lạc giữa nhiều chuyên gia y tế liên quan đến việc chăm sóc của anh (chị, em),
- một tài liệu pháp lý mô tả sự chăm sóc mà anh (chị, em) nhận được,
- các phương tiện mà nhờ đó anh (chị, em) hoặc người trả tiền bên thứ ba có thể xác minh rằng các dịch vụ được lập hóa đơn thực sự được cung cấp,
- một công cụ đào tạo các chuyên gia y tế,
- một nguồn dữ liệu cho việc nghiên cứu y tế,
- một nguồn thông tin cho những lãnh đạo y tế công cộng chịu trách nhiệm cải thiện sức khỏe của quốc gia, và
- một công cụ đánh giá và giám sát việc chăm sóc sức khỏe được cung cấp và kết quả đạt được.

2. Quyền Thông Tin Sức Khỏe của Anh (Chị, Em)

Đối với phần đó trong hồ sơ sức khỏe của anh (chị, em) do Deseret Mutual nắm giữ, anh (chị, em) có quyền để

- kiểm tra và lấy bản sao hồ sơ y tế của anh (chị, em),
- sửa đổi hồ sơ y tế của anh (chị, em),
- yêu cầu hạn chế về việc sử dụng và tiết lộ PHI của anh (chị, em),
- có được sự giải thích về việc tiết lộ PHI của anh (chị, em) (ngoài mục đích điều trị, thanh toán và các hoạt động chăm sóc sức khỏe),
- yêu cầu liên lạc với PHI của anh (chị, em) bằng các phương tiện khác hoặc tại các địa điểm khác, và
- thu hồi ủy quyền của anh (chị, em) để sử dụng hoặc tiết lộ PHI trừ khi hành động đã được thực hiện.

3. Trách Nhiệm của Chúng Tôi

DMBA được yêu cầu để

- duy trì sự riêng tư của PHI của anh (chị, em),
- cung cấp cho anh (chị, em) thông báo về nghĩa vụ pháp lý và thực hành bảo mật của chúng tôi về thông tin chúng tôi thu thập và duy trì về anh (chị, em),
- tuân thủ các điều khoản của thông báo này,
- thông báo cho anh (chị, em) nếu chúng tôi không thể đồng ý với một hạn chế được yêu cầu, và
- đáp ứng các yêu cầu hợp lý, anh (chị, em) có thể phải truyền đạt thông tin sức khỏe bằng các phương tiện khác hoặc tại các địa điểm khác.

Chúng tôi sẽ không sử dụng hoặc tiết lộ PHI của anh (chị, em) mà không có sự cho phép của anh (chị, em), ngoại trừ các hoạt động điều trị, thanh toán hoặc chăm sóc sức khỏe hoặc theo quy định của pháp luật.

Chúng tôi có quyền thay đổi sự thực hành của mình và làm cho các điều khoản mới có hiệu lực đối với tất cả PHI mà chúng tôi duy trì. Nếu chúng tôi làm như vậy, chúng tôi sẽ thông báo cho anh (chị, em) về những thay đổi bằng văn bản.

4. Để Biết Thêm Thông Tin hoặc Báo Cáo Sự Cố

Nếu anh (chị, em) có bất kỳ câu hỏi nào hoặc muốn biết thêm thông tin, anh (chị, em) có thể liên hệ với Deseret Mutual's Compliance Officer qua số điện thoại (1-801-578-5600 hoặc 1-800-777-3622), qua thư (PO Box 45730, Salt Lake City, UT 84145) hoặc bằng fax (1-801-578-5906).

Nếu anh (chị, em) tin rằng quyền riêng tư của mình đã bị vi phạm, thì anh (chị, em) có thể gửi đơn khiếu nại đến Deseret Mutual's Compliance Officer, hoặc với Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ, Văn Phòng Quyền Dân Sự (OCR). Khiếu nại phải bằng văn bản và có thể được gửi bằng thư hoặc điện tử. OCR sẽ cung cấp thêm thông tin trên trang web của mình về cách nộp đơn khiếu nại (www.hhs.gov/oc/hipaa). Xin lưu ý rằng sẽ không có sự trả đũa nào khi nộp đơn khiếu nại.

5. Sử Dụng hoặc Tiết Lộ cho Các Hoạt Động Điều Trị, Thanh Toán và Chăm Sóc Sức Khỏe

- Các Hoạt Động Điều Trị, Thanh Toán và Y tế: Chúng tôi có thể sử dụng PHI của anh (chị, em) cho các hoạt động điều trị, thanh toán và chăm sóc sức khỏe. Ví dụ, thông tin điều trị có được từ y tá, bác sĩ hoặc thành viên khác trong nhóm chăm sóc sức khỏe của anh (chị, em) sẽ được ghi lại trong hồ sơ của anh (chị, em) và được sử dụng để xác định quá trình điều trị phù hợp nhất với anh (chị, em). Để thanh toán, hóa đơn có thể được gửi cho anh (chị, em) hoặc người trả tiền bên thứ ba. Đối với các hoạt động chăm sóc sức khỏe, chúng tôi có thể sử dụng thông tin chăm sóc sức khỏe của anh (chị, em) để nghiên cứu các cách thức cải thiện việc sử dụng hoặc giảm chi phí chăm sóc sức khỏe.

6. Những Việc Sử Dụng hoặc Tiết Lộ được Pháp Luật Cho Phép hoặc Yêu Cầu

- Cục Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA): Chúng tôi có thể tiết lộ với FDA về PHI liên quan đến các sự kiện bất lợi liên quan đến thực phẩm, chất bổ sung, sản phẩm và lỗi sản phẩm hoặc thông tin giám sát sau tiếp thị để cho phép thu hồi, sửa chữa hoặc thay thế sản phẩm.
- Y Tế Công Cộng: Theo yêu cầu của pháp luật, chúng tôi có thể tiết lộ PHI của anh (chị, em) cho các cơ quan y tế công cộng hoặc pháp lý chịu trách nhiệm ngăn ngừa hoặc kiểm soát bệnh tật, thương tích hoặc khuyết tật.
- Tổ Chức Cải Huấn: Nếu anh (chị, em) trở thành tù nhân của tổ chức cải huấn, chúng tôi có thể tiết lộ cho tổ chức hoặc người đại diện về PHI cần thiết cho sức khỏe của anh (chị, em) và cho sức khỏe và sự an toàn của người khác.
- Thực Thi Pháp Luật hoặc Tố Tụng Tư Pháp: Chúng tôi có thể tiết lộ một số PHI nhất định cho các mục đích thực thi pháp luật theo yêu cầu của pháp luật hoặc để đáp ứng trát đòi hỏi của tòa án hợp lệ.

Thỏa Thuận về Quyền Riêng Tư—tiếp tục

Cho Phép Sử Dụng hoặc Tiết Lộ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ

Bất kể tôi được gọi vào công việc truyền giáo phục vụ hay công việc truyền giáo giảng đạo, tôi cho phép sử dụng và tiết lộ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của mình. Tuy nhiên, những người có thể nhận được thông tin của tôi sẽ khác nhau tùy thuộc vào sự chỉ định của tôi, như được chỉ ra bên dưới. Những người truyền giáo phục vụ chịu trách nhiệm về việc chăm sóc sức khỏe của chính họ cũng như mọi chi phí và bảo hiểm y tế và nha khoa.

Tên của Người Có Thông Tin Sẽ Được Tiết Lộ	
Họ và Tên	Ngày Sinh

Ai có thể tiết lộ thông tin

- 1. Giáo Hội và các thực thể liên kết với Giáo Hội, bao gồm Các Dịch Vụ Gia Đình của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô (Các Dịch Vụ Gia Đình) và, nếu tôi được kêu gọi để phục vụ với tư cách là người truyền giáo giảng đạo, Deseret Mutual Benefit Administrators (DMBA) và các cộng sự kinh doanh của DMBA.
- 2. Bất kỳ và tất cả các nhà cung cấp và/hoặc cơ sở chăm sóc sức khỏe khác (bao gồm các chuyên gia sức khỏe tâm thần) đã điều trị cho tôi trước hoặc sau ủy quyền này.

Ai Có Thể Nhận Thông Tin

- 1. Đại diện và nhân viên của Sở Truyền Giáo và Ban Quản lý Rủi Ro của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.
- 2. Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.
- 3. Các vị lãnh đạo chức tư tế đơn vị nhà của tôi (như vị giám trợ và chủ tịch giáo khu) và các thư ký có thể giúp các vị lãnh đạo chức tư tế địa phương của tôi (như các thư ký tiểu giáo khu và giáo khu).

- 4. Vợ chồng lãnh đạo phái bộ truyền giáo của tôi (dành cho những người truyền giáo giảng đạo). Điều này bao gồm chủ tịch phái bộ truyền giáo của tôi, chủ tịch khu di tích lịch sử, chủ tịch đền thờ hoặc giám đốc trung tâm du khách và người phối ngẫu, tùy thuộc vào sự chỉ định của tôi.
- 5. Các cá nhân phục vụ trong Hội Đồng Sức Khỏe Phái Bộ Truyền Giáo (dành cho những người truyền giáo giảng đạo).
- 6. DMBA, bao gồm cả Sở Y Tế Truyền Giáo (dành cho những người truyền giáo giảng đạo).
- 7. Nhân viên trung tâm huấn luyện truyền giáo (dành cho những người truyền giáo giảng đạo).
- 8. Bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nào điều trị cho tôi liên quan đến sự phục vụ truyền giáo của tôi, bao gồm Các Dịch Vụ Gia Đình hoặc nhân viên Trung Tâm Y Tế Sinh Viên BYU.
- 9. Người đại diện và nhân viên Sở Nhân Lực của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô (dành cho người truyền giáo phục vụ).
- 10. Lãnh đạo phái bộ truyền giáo và điều phối viên phục vụ (dành cho người truyền giáo phục vụ).
- 11. Những người trong phạm vi hợp lý cần thiết để quản lý công việc truyền giáo, tổ chức từ thiện hoặc tổ chức dân sự nơi tôi được chỉ định (dành cho người truyền giáo phục vụ).

Tôi Cho Phép Tiết Lộ Thông Tin Y Tế của Tôi cho Những Người Sau Đây		
Họ và Tên	Mối Liên Hệ	Ngày Sinh

Thông Tin Sẽ Được Tiết Lộ

Thông tin sức khỏe được bảo vệ của tôi (PHI). PHI là thông tin nhận dạng cá nhân về sức khỏe thể chất hoặc tinh thần trong quá khứ, hiện tại hoặc tương lai của một cá nhân được duy trì hoặc chuyển giao bởi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc chương trình sức khỏe. PHI bao gồm, nhưng không giới hạn, hồ sơ y tế, triệu chứng, chẩn đoán, điều trị, tiền lượng, kết quả phòng thí nghiệm, thuốc và thông tin về bảo hiểm, yêu cầu và thanh toán.

Mục Đích Tiết Lộ Thông Tin

Để đánh giá tổng thể sức khỏe và thể lực của tôi để phục vụ với tư cách là một người truyền giáo, điều phối và quản lý những sự chỉ định truyền giáo của tôi, và nếu tôi được kêu gọi phục vụ truyền giáo giảng đạo thì để quản lý và điều hành

chăm sóc sức khỏe của tôi trong khi phục vụ với tư cách là một người truyền giáo cho Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.

Ngày Hết Hạn

Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày thực hiện cho đến 12 tháng sau khi tôi được giải nhiệm công việc truyền giáo của mình, trừ khi bị thu hồi bằng văn bản trước thời điểm đó. Tôi có thể thu hồi ủy quyền này bằng cách viết thư cho DMBA, Lưu ý: Missionary Department Medical, P.O. Box 45730, Salt Lake City, Utah 84145 (dành cho người truyền giáo giảng đạo) hoặc cho Văn Phòng Bảo Mật Dữ Liệu Giáo Hội theo địa chỉ email dataprivacyofficer@ChurchofJesusChrist.org (dành người truyền giáo phục vụ). Việc hủy bỏ chỉ có hiệu lực sau khi DMBA hoặc Văn Phòng Bảo Mật Dữ Liệu của Giáo Hội nhận được và việc hủy bỏ sẽ không áp dụng cho việc sử dụng và/hoặc tiết lộ PHI xảy ra trước khi nhận được yêu cầu hủy bỏ bằng văn bản.

Chữ Ký

Tôi xác nhận rằng các thông tin trên là đúng và đầy đủ. Tôi có quyền nhận một bản sao của giấy ủy quyền này. Tôi có thể thu hồi giấy ủy quyền này bằng cách viết thư cho Deseret Mutual Benefit Administrators, Lưu ý: Missionary Medical Division, PO Box 45730, Salt Lake City, UT 84145-0730. Việc thu hồi sẽ chỉ có hiệu lực đối với các hành vi trong tương lai và sẽ không có hiệu lực đối với bất kỳ hành động nào trước khi nhận được yêu cầu thu hồi của tôi. Bất kỳ thông tin nào được sử dụng hoặc tiết lộ theo giấy ủy quyền này có thể phải được tiết lộ và do đó, có thể không còn được bảo vệ bởi các quy định bảo mật.

Nếu tôi được kêu gọi phục vụ truyền giáo giảng đạo, thì việc điều trị, thanh toán, ghi danh hoặc đủ điều kiện nhận chăm sóc y tế hiện hành của tôi sẽ không nằm trong thỏa thuận khi tôi cung cấp ủy quyền này trừ khi có thể được luật pháp hiện hành cho phép. Tuy nhiên, tôi hiểu và đồng ý rằng việc tôi từ chối ký hoặc hủy bỏ giấy ủy quyền này có thể ảnh hưởng đến việc tôi đủ điều kiện phục vụ hoặc tiếp tục phục vụ với tư cách là một người truyền giáo cho Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.

☐ Tôi Đồng Ý ☐ Tôi Không Đồng Ý	Chữ ký của người xin đi truyền giáo	Ngày
---	-------------------------------------	------